

LIBERTY CITY UNDERGROUND

NUMERO 12 NOTRE NUMERO SPECIAL 1 AN. JOYEUX ANNIVERSAIRE A NOUS !!

VIVEZ **DANGEREUSEMENT**....



....FAITES LA FETE ENCORE PLUS **DANGEREUSEMENT**

PRÉCAUTIONS

- Ce disque contient un logiciel destiné au système PlayStation®3. Ne l'utilisez jamais sur un autre système car vous risqueriez de l'endommager.
- Ce disque est conforme aux spécifications de la PlayStation®3 commercialisée dans les pays utilisant le système PAL. Il ne peut pas être utilisé sur d'autres versions de la PlayStation®3.
- Lisez soigneusement le mode d'emploi de la PlayStation®3 pour savoir comment l'utiliser.
- Lorsque vous insérez ce disque dans le système PlayStation®3, placez toujours la face portant les inscriptions vers le haut.
- Lorsque vous manipulez le disque, évitez de toucher sa surface. Tenez-le par les bords.
- Faites attention à ne pas salir ou rayer le disque. Si la surface du disque se salit, essuyez-la avec un chiffon doux et sec.
- Ne laissez pas le disque près d'une source de chaleur, à la lumière directe du soleil ou dans un endroit humide.
- N'essayez jamais d'utiliser un disque de forme irrégulière, craquelé, tordu ou scotché, car ceci pourrait entraîner des dysfonctionnements.

AVERTISSEMENT SUR LA SANTÉ

Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée. Faites des pauses de quinze minutes toutes les heures. Arrêtez de jouer si vous êtes pris de vertiges, de nausées, de fatigue ou de maux de tête. Certaines personnes sans antécédents épileptiques sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie à la vue de certains types de stimulations lumineuses fortes : succession rapide d'images ou répétitions de figures géométriques simples. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles regardent la télévision ou jouent à certains jeux vidéo. Si vous êtes épileptique ou si vous présentez l'un des symptômes suivants lorsque vous jouez : troubles de la vision, contractions musculaires, mouvements involontaires, perte momentanée de conscience, troubles de l'orientation et/ou convulsions, consultez un médecin.

AVERTISSEMENT DE SANTÉ CONCERNANT LA 3D

Chez certaines personnes, l'utilisation d'un téléviseur 3D pour un film 3D ou un jeu vidéo en 3D stéréoscopique peut provoquer une sensation de gêne (vision trouble, fatigue oculaire, nausées). Si vous éprouvez ces sensations désagréables, arrêtez immédiatement d'utiliser le téléviseur jusqu'à disparition des symptômes.

En général, nous recommandons aux utilisateurs d'éviter d'utiliser le système PlayStation®3 de manière prolongée et leur conseillons d'observer des pauses de 15 minutes pour chaque heure de jeu. Cependant, lorsqu'il s'agit d'un film 3D ou d'un jeu vidéo en 3D stéréoscopique, la longueur et la fréquence des pauses nécessaires peuvent varier selon les personnes. Faites des pauses suffisamment longues pour que toute sensation de gêne disparaisse. Si les symptômes persistent, veuillez consulter un médecin.

La vision des jeunes enfants (particulièrement avant 6 ans) est encore en développement. Avant de permettre à un jeune enfant de regarder un film 3D ou de jouer à un jeu vidéo en 3D stéréoscopique, veuillez consulter un pédiatre ou un oculiste. Les jeunes enfants doivent être sous la surveillance d'un adulte qui veille à ce que les recommandations ci-dessus soient respectées.

PIRATAGE INFORMATIQUE

Toute reproduction non autorisée, totale ou partielle, de ce produit et toute utilisation non autorisée de marques déposées constitue un délit. Le PIRATAGE nuit aux consommateurs, aux développeurs, aux éditeurs et aux distributeurs légitimes de ce produit. Si vous pensez que ce produit est une copie illicite ou si vous possédez des informations sur des produits pirates, veuillez contacter votre service clientèle dont le numéro figure au verso de ce manuel.

MISES À JOUR DU LOGICIEL DU SYSTÈME

Pour en savoir plus sur les mises à jour du logiciel du système pour le système PlayStation®3, consultez le site eu.playstation.com ou le document Aide-mémoire du système PS3™.



Les numéros des services clientèle sont indiqués au verso de ce manuel.

SYSTÈME DE CLASSIFICATION PAR L'ÂGE PEGI (PAN EUROPEAN GAMES INFORMATION)

Le système de classification par ordre d'âge PEGI a pour objectif d'éviter que les mineurs ne soient exposés à des logiciels de loisir au contenu inapproprié. REMARQUE IMPORTANTE : le système de classification PEGI n'indique aucunement le degré de difficulté d'un jeu. Pour plus d'informations, visitez le site : www.pegi.info

Le système de classification PEGI se compose de trois éléments et permet aux parents et aux personnes désirant acheter un jeu pour un enfant de choisir un produit adapté à l'âge de cet enfant. Le premier élément est un logo qui détermine l'âge minimum recommandé. Les catégories d'âge sont les suivantes :



Le deuxième élément de la classification consiste en une série d'icônes indiquant le type de contenu présent dans le jeu. Ce contenu détermine la catégorie d'âge pour laquelle le jeu est recommandé. Ces icônes de contenus sont les suivantes :



Le troisième élément est une icône indiquant si le jeu peut être joué en ligne. Cette icône ne peut être utilisée que par les fournisseurs de jeux en ligne qui se sont engagés à respecter certaines normes, comme la protection des mineurs dans les jeux en ligne :

Pour plus d'informations, visitez le site :

www.pegonline.eu



CONTRÔLE PARENTAL

Ce jeu dispose d'un niveau de contrôle parental prédéfini, établi en fonction de son contenu. Vous pouvez choisir dans les paramètres de votre système PS3™ un niveau de contrôle parental plus élevé que celui qui est prédéfini. Pour de plus amples informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre système PS3™.

Ce jeu fait l'objet d'une classification PEGI. Consultez l'emballage du jeu pour connaître les indications de classification et de description du contenu PEGI (sauf dans le cas où la loi impose d'autres systèmes de classification). La correspondance entre le système de classification PEGI et le niveau de contrôle parental est la suivante :

NIVEAU DE CONTRÔLE PARENTAL	9	7	5	3	2
CATÉGORIE D'ÂGE DU SYSTÈME PEGI	18	16	12	7	3

En de rares occasions, le niveau de contrôle parental peut être plus élevé que la classification s'appliquant dans votre pays. Ceci est dû aux différences des systèmes de classification entre les pays dans lesquels ce produit est vendu. Vous pouvez être amené à réinitialiser le niveau de contrôle parental de votre système PS3™ pour pouvoir jouer.

BLES-00887

USAGE DOMESTIQUE EXCLUSIVEMENT : Ce logiciel est licencié pour une utilisation sur systèmes PlayStation®3 agréés exclusivement. Le logiciel du système PlayStation®3 peut nécessiter une mise à jour. Tout accès, usage ou transfert illicite du produit, de son copyright ou de sa marque sous-jacents est interdit. Voir eu.playstation.com/terms pour obtenir l'intégralité du texte concernant les droits d'utilisation. Library programs ©1997-2015 Sony Computer Entertainment Inc. licencié en exclusivité à Sony Computer Entertainment Europe (SCEE). REVENTE ET LOCATION INTERDITES SAUF AUTORISATION EXPRESSE DE SCEE. PlayStationNetwork, PlayStationStore et PlayStationHome sont soumis à des conditions d'utilisation qui ne sont pas disponibles dans tous les pays et dans toutes les langues (voir eu.playstation.com/terms). Connexion Internet haut débit requise. Les utilisateurs sont tenus au paiement des frais d'accès pour le haut débit. Certains contenus sont payants. Les utilisateurs doivent être âgés d'au moins 7 ans et doivent obtenir l'accord parental si ils ont moins de 18 ans. Les fonctionnalités réseau peuvent être retirées avec un préavis raisonnable - rendez-vous sur eu.playstation.com/gameservers pour plus d'informations. Licencié pour la vente en Europe, au Moyen-Orient, en Afrique, en Inde et en Océanie seulement.

"PS", "PlayStation", "PS3", "△×○□", "SIXAXIS", "DUALSHOCK" and "PS Move" are trademarks or registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc. "Blu-ray Disc"™ and "Blu-ray™" are trademarks of the Blu-ray Disc Association. Grand Theft Auto: Episodes from Liberty City © 2006-2010 Rockstar Games, Inc. Published by Take-Two Interactive Software. Developed by Rockstar North. Made in Austria. All rights reserved.



LIBERTY CITY UNDERGROUND

Table des matières

02	Démarrage
04	The Lost and Damned
06	The Ballad of Gay Tony
08	Crédits
18	Licence & Garantie

Installation

Installer le système PlayStation®3 conformément au mode d'emploi. Au démarrage, l'indicateur d'alimentation s'allume en rouge pour indiquer que le système PlayStation®3 est en mode Veille. Appuyer sur le bouton d'alimentation. L'indicateur d'alimentation devient vert.

Insérer le disque de Grand Theft Auto: Episodes from Liberty City™ dans la fente pour disque, face imprimée sur le dessus. Sélectionner l'icône  dans le menu Home (accueil). Une image du logiciel apparaît. Appuyer sur la touche  pour lancer le chargement. Ne pas brancher ou débrancher d'accessoires lorsque la console est sous tension.

REMARQUE : les informations contenues dans ce manuel étaient à jour lors de sa mise sous presse mais de petites modifications peuvent avoir été apportées au jeu lors des dernières phases de développement. Les captures d'écran sont issues de la version anglaise du jeu.

REMARQUE : Ce jeu utilise une fonction d'auto-sauvegarde. Lorsque l'indicateur d'accès au disque dur clignote, ne pas éteindre le système.

REMARQUE : veuillez sélectionner la langue de votre choix à partir du menu des paramètres système avant de commencer à jouer.

Commandes véhicules

Touche L1..... Tirer
Touche L2..... Freiner / marche arrière
Touche R1..... Frein à main
Touche R2..... Accélérer

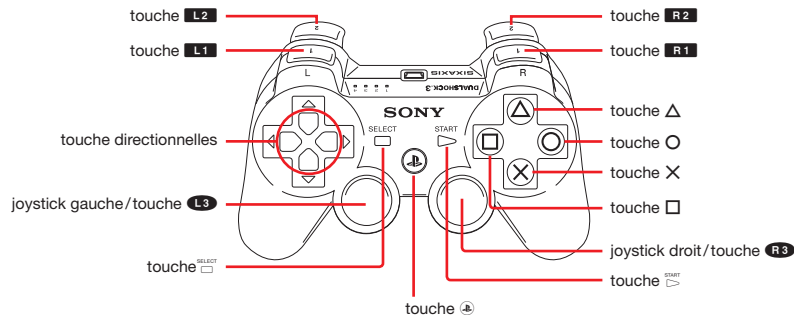
Joystick gauche..... Direction
Joystick droit..... Tourner la caméra / viser
Touche L3..... Klaxonner / activer le ralenti en caméra cinématique
Touche R3..... Regarder en arrière

Touche ..... Descendre d'un véhicule
Touche ..... Caméra de cinématique / retour (portable) / raccrocher
Touche ..... Frein à main / suite (portable) / répondre
Touche ..... Changer d'arme / (maintenir) pleins phares

Touche haut..... Haut (portable) / utiliser le portable
Touche droite..... Station de radio suivante / (maintenir) allumer ou éteindre la radio
Touche bas..... Bas (portable) / passer la conversation (portable) / zoom arrière (mini-carte)
Touche gauche..... Station de radio précédente / (maintenir) allumer ou éteindre la radio

Touche SELECT..... Modes de caméra
Touche START..... Pause

DUALSHOCK®3 Wireless Controller



Commandes à pied

Touche L1..... Ramasser / action contextuelle
Touche L2..... Verrouiller cible / (à demi enfoncée) visée libre
Touche R1..... Se mettre à couvert
Touche R2..... Tirer / (à demi enfoncée) visée libre

Joystick gauche..... Se déplacer
Joystick droit..... Tourner la caméra / changer de cible
Touche L3..... S'accroupir
Touche R3..... Regarder en arrière / Zoom avant (tout en visant)

Touche ..... Monter dans un véhicule / grimper à l'échelle / attaque au corps à corps (coup de poing / contre)
Touche ..... Recharger l'arme / retour (portable) / raccrocher / attaque au corps à corps (coup de poing / contre)
Touche ..... (Appuyer longuement) courir / (appuyer vite) sprinter / suite (portable) / répondre / attaque au corps à corps (parade / esquive)
Touche ..... Sauter / grimper / attaque au corps à corps (coup de pied)

Touche haut..... Haut (portable) / utiliser le portable
Touche droite..... Arme suivante
Touche bas..... Bas (portable) / passer la conversation (portable) / zoom arrière (mini-carte)
Touche gauche..... Arme précédente

Touche SELECT..... Modes de caméra
Touche START..... Pause

THE LOST AND DAMNED

PARTEZ EN VIREE AVEC LE PLUS CELEBRE GANG DE BIKER DE LA VILLE

Alderney. Il vous suffit de traverser la West River à partir d'Algonquin pour découvrir cette banlieue-dortoir, paradis des zones industrielles et des clubs de strip. C'est sur cette île qu'a élu domicile The Lost Motorcycle Club, un gang de bikers réunissant voleurs, meurtriers et dealers ayant tous juré de vivre pour la confrérie et selon leurs propres codes, en dignes hors-la-loi. Billy Grey, le président du "club", a une vision bien à lui de la vie : bécanes, alcool, drogue et filles, dans n'importe quel ordre, et en même temps si possible. Son bras droit, Johnny Klebitz, sait pertinemment que l'horloge tourne pour son gang, et il est bien décidé à saisir le plus vite possible

toutes les opportunités d'argent facile qu'offre Liberty City avant de filer se la couler douce au soleil. C'est Johnny qui s'occupe du club, pendant que Billy suit une cure de désintox, sur ordre du tribunal. Johnny a centré les activités du gang sur les affaires. Comme il préfère éviter la violence gratuite et les vendettas sanglantes, il a négocié des trêves. C'est ce qui lui a permis de faire une bonne incursion dans le monde du crime organisée de Liberty City, et notamment d'établir un partenariat avec les Angels of Death, pourtant les plus grands rivaux des Lost. Le problème ? Billy est de retour, et il est plus déchaîné que jamais...



THE BALLAD OF **GAY** **TONY**

DEVENEZ LE ROI DES NUITS DE LIBERTY CITY

Luis Lopez est l'homme de toutes les situations, celui qui résout tous les problèmes, et quand on est le bras droit du roi de la nuit, le légendaire Anthony "Gay Tony" Prince, il y a de quoi faire... Terrain de jeu des pseudos célébrités et du gratin mondain, la scène nocturne d'Algonquin n'est que strass et paillettes. Tony a tout - respect, puissance, argent - et le fait de posséder les deux boîtes les plus en vue de la ville fait de lui le roi incontesté de la fête à Liberty City. Mais

au beau milieu d'un monde en profonde restructuration et frappé par la crise, Tony plonge dans une spirale infernale : criblé de dettes, il doit également se battre avec tous ceux qui convoitent son trône. Aidez Luis à sauver l'empire de Tony et à laisser une empreinte indélébile sur un monde gouverné par les excès et la décadence, tout en veillant sur sa mère et ses anciens amis. La fête touche à sa fin, et il ne tient qu'à Luis de raviver la flamme.



RockstarNorth

Producteur
Leslie Benziez
Directeur graphique
Aaron Garbut
Directeurs graphiques associés
Adam Cochrane
Michael Kane
Directeur technique
Adam Fowler
Directeurs techniques associés
Klaas Schilstra
Phil Hooker
Directeur des animations
Mondo Ghulam
Producteur associé
Imran Sarwar
Producteur assistant
William Mills
Écrit par
Dan Houser & Rupert Humphries
Graphistes des personnages
Alan Nolan
Ben Clark
Chris Brinacat
Toks Solarin
Personnages TD
Rick Stirling
Alex Bress
Stewart Wright
Graphiste conceptuel
Ian McQue
Animations des cinématiques
Dermot Balley
Andy Welliohoky
CJ Markham
Duncan Shields
Geoffrey Fermin
Jenny Toft
Mark Penrock
Matt Tempest
Michael Bahurinsky
Michael Mangus
Rob Elsthorby
Ryan Schacter
Santiago Hurtado
Stephen Cooper
Tina Nischian
Cinématiques
Felipe Busquets
Luke Howard
Assistante des ressources pour les cinématiques
Kathryn Bodey
Coordination de la production des cinématiques
Francesca Howard
Animations dans le jeu
Gus Brad
Mike Jones
Damen Hasan-Ali
Malcolm Angus
Abraham Ahmed
John Kim
Rick Winter
Joe Ries
Graphistes des cartes de Broker, Bohan, Dukas
Nik Taylor

Alastair McLauchlan
James Allan
Christopher Marshall
Craig Kerr
Gavin Greaves
Andrew Knight
Ben Barclay
Steven Mulholland
Stuart Macdonald
Tim Gilbert
Graphistes de la carte d'Algonquin
Wayland Standing
David Cooper
Simon Little
Dave Brownsea
Elaine McSherry
Matt Wright
Ming Kei Cheung
Neil Sylvester
Tim Flowers
Graphistes de la carte d'Aderney
Gary McAdam
Ian McNaughton
Scott Wilson
Andy Sharatt
Eros Tang
Graphistes des intérieurs
Michael Pirso
Andy Hay
Tze Lim
Alexander Pons
Garden-Jones
Gary Mackenzie
Karyn McHale
Leigh Donoghue
Stuart Scott
Graphistes des accessoires
CJ Dick
Brandon McDonald
Eoin Callan
Gillian Bertram
Graphiste junior
Michelle Obayda
Graphistes des véhicules
Jolyon Orme
Alan Duncan
Laurence Knight
Michael Bush
Richard Karsley
Graphiste des effets visuels
Malcolm Shortt
Concepteurs graphiques
Stuart Petri
Steven Walsh
Euan Duncan
Alexander Wood
Phil Menzies
Gareth Evans
Autres graphismes
Ian J Bowden
Chris Smart
Chris Allison
Eric Dawe
Gunnar Droegge
James McHale
Mark Edwards
Neil Corbett
Siu Lee
Tyronne Bramley
Concepteurs des niveaux
Craig Fishie
Keith McLeman

Programmeurs du jeu
Derek Payne
Derek Ward
Graeme Williamson
Programmeurs réseau
Kevin Baca
Daniel Yelland
John Gurney
Miguel Freitas
Programmeurs des outils
David Muir
Luke Openshaw
Assistante du développement
Daniela Warner-Wu
Ouliss CQ
Ian McFarland
Marc Guerin
Pete Andrews
Equipe de RAGE Technology
Architecte du logiciel en chef
David Etherton
Directeur technique
Eugene Foss
Martin Connor
Andy Duthie
Alastair Hobson
Chris McMahon
Conor McGuire
Dave Bruce
Ryan Baker
Producteur musical
Craig Connor
Responsables audio
Matthew Smith
Allan Walker
Concepteurs audio
Will Morton
Jon McCavish
George Williamson
Programmeurs audio
Alastair MacGregor
Outils audio
Erika Birse
Assistante des dialogues
Lindsay Robertson
Assistant développement audio
Rebecca Johnson
Remerciements
Erwin Coumans
Kevin Rose
Samuel Buss
Programmeurs graphiques
Ray Tran
Alex Hadjadj
Andrzej Madajczyk
Mark Nicholson
Programmeurs I/physique/animations
Jonathan Ashcroft
James Broad
Chris Swinhoe
Adam Croston
Chi-Wai Chiu
Colin Entwistle
Gordon Yeoman
Jack Artubothnet
Richard Archibald
Thomas French
Programmeurs système
John Whyte
Ian Kigan
Assistants du développement
Production
Christina Harvey
Tamara Le Vasan
Animateurs
Waseem Punnu
Phil Norfolk
Anita Hopp
Responsable CQ
James Broad
Jack Pottier
Richard Archibald
Steve Douglas
Assistants du développement
Production
Christina Harvey
Tamara Le Vasan
Animateurs
Waseem Punnu
Phil Norfolk
Anita Hopp
Responsable CQ
James Broad
Jack Pottier
Richard Archibald
Steve Douglas

Assistance pour l'outil de test
Thomas Phillips
Ingénieurs des versions
Neil Walker
Ross McKinstay
Tests
Anil Chandarana
Andrew Auckland
Andrew Cairn
Andrew Scotland
Ayden Saffari
Ben Jackson
Blair Thorburn
Charles Czerkavsky
Christopher Speirs
Claran Muldoon
Clan Howard
David Mueller
David N. Anderson
Donald Hutchison
Finn Wright
Fraser Morgan
Graeme Horsburgh
Gordon McKenzie
Graeme Hutton
Graeme Wright
Ian Downie
Derek Tarvin
James Trimmer
John Mordue
John Settles
John Sloan
Jonathan Foot
Katie Pica
Keith Thorburn
Kevin Gray
Liam Haley
Liam Ross
Mags Donaldson
Mark Beagan
Martin Logan
Michael Burton
Michael MacMillan
Nicholas Browning
Oliver Elliott
Pasha Korniyenko
Paul Kowal
Peter Britton
Rory Jepson
Ross Parker
Sam Chivers
Scott Burt
Sean Casey
Steff McCullan
Tarek Hamad
Tim Fletcher
Vasiko Manigaladze
Will Haslewood
Tests ciblés
Alan Japp
Alex Dunn
Alexander Armitage
Andrew Savage
Andy Wilson
Anthony Rinaldi
Bradley Law
Christopher Ferguson
Craig Ballantyne
Craig McIntosh
David Steel
Eoin Martin
Iain Erekis
Matt Hevez
Jay Adams
Lee Dobbie
Leo Walsh
Lewis Edwards
Mark Allan
Mark Mears
Mark Pollok

Matthew Wilson
Mike Aitchison
Mike Schouten
Neil Suttie
Oscar Gadamal
Paul Blyth
Richard Fisher
Robert McBryde
Shaun Johnston
Simon Edgler
Struan Bydnone
Tom Adam
Directeur du studio
Andrew Semple
Responsable du bureau
Kim Gurney
Assistants administratifs
Suzanne Boroujeff
Lesley Robertson
Michelle Tanner
Administrateur des comptes
Annelise Groves
Producteur exécutif
Sam Houser
Vice-président créatif
Dan Houser
Vice-président du développement produit
Jeromino Barrera
Directeur graphique
Rob Nelson
Vice-président du contrôle qualité
Jeff Rosa
Producteur associé
Josh Needleman
Analyste en chef senior
Lance Williams
Equipe des tests
Adam Tetzloff
Brian Alcazar
Bryan Rodriguez
Chris Choi
Christopher Mansfield
Christopher Plummer
Curtis Reyes
Gene Overton
Helen Andriachi
James Dima
Jameel Vega
Jay Capozello
Lloyd Thompson
Marc Rodriguez
Matthew Forman
Michael Piccolo
Mike Hong
Mike Nathan
Oswald Greene
Peter Woloszyn
Phil Castanheira
Rich Rule
Sean Flaherty
Directeur du studio
Mark Lloyd
Responsable du contrôle qualité adjoint
Tim Bates
Superviseurs CQ senior
Charlie Kintoch
Kevin Hobbs
Superviseurs CQ
Adam Mason
Eddie Gibson
Lee Johnson
Matt Hewitt
Phil Alexander
Philip Deane
Steve McGagh
Testeurs en chef senior
Will Riggott
Andre Mountain
Dave Lawrence
Steve Guillaume
Tamara Giamon
Responsable technique
Ethan Abeles
Analyste technique
Jared P. Raia
Directeur du développement commercial
Sean Igoicualso
Supervision de la bande-son
Ivan Pavlovich
Andy Hanley
Equipe de production
Rod Edge
Lazlow
Anthony Litton
David Scott
Forrest Karbowsky
Francesca Clemens
Gail Benington
Jassem Celeste
John Zurhellen
Luke Howard
Marisa Palumbo
Michael Unsworth
Paul Martin
Peter Adler
Rocco Cambiarri
Shawn Allen
Ted O'Brien
Graphismes en mouvement
Adam Dunn
Jasmina Mathieu
Recherches
Gregory Johnson
Sanford Santarcroce
Ayana Osada
Vincent Parker
Jon Young
Mike Bennett
Mike Emery
Rolo Dunkin
Testeurs en chef
Dan Goddard
Dave Fahy
Ben Holgate
Craig Reeve
David Sheppard
Ian McCarthy
James Grier
Mike Blackburn
Peter Broughton
Richard Rowley
Richard Leighton
Simon Watson
Testeurs du jeu
Toby Hughes
Andrew Feathershaw
Andy Parker
Ashley Kearton
Ben Newman
Christopher Fowler
Christopher Hyde
David Evans
Emma Marshall
Gemma Harris
Gemma James
George Richards
Jesse Trindall
Jieran McClung
Lindsay Bennett
Marcus Pratt
Matt Rowley
Matt Timewell
Matthew Deamer
Mike Griffiths
Nathan Buchanan
Nathan Glasgow
Nick Dobbin
Rachel Walker
Ronan Ogden
Ross Field
Ben Newman
Christopher Fowler
Christopher Hyde
David Evans
Emma Marshall
Gemma Harris
Gemma James
George Richards
Jesse Trindall
Jieran McClung
Lindsay Bennett
Marcus Pratt
Matt Rowley
Matt Timewell
Matthew Deamer
Mike Griffiths
Nathan Buchanan
Nathan Glasgow
Nick Dobbin
Rachel Walker
Ronan Ogden
Ross Field

L.T.
Lorraine Stark
Christine Chalmers
Paul Sharkey
Oscar Gadamal
Un grand merci à :
Assistance développeur
Sony Computer
Entertainment
Colin Hughes
Nicolas Serres
Equipe de Rockstar
Publishing
Adam Glogower
Adam Tedman
Aiden Ng
Alessandra Morra
Alex Mouille-Berteaux
Alpha King
Amelise Jarvis
Andrea Stapleton
Andrew Kleczewski
Angus Wood
Ben Jennings
Ben Sutcliffe
Bill Woods
Bruce Dugan
Chris Madgwick
Christopher Fiumano
CJ Gibson
Craig Gilmore
Daniel Einzig
Daniel Hexaco
Darian Montenegro
David Manley
Elizabeth Satterwhite
Fred Navarrete
Gauri Khindaria
Gena Feist
Greg Lau
Greg Weller
Hamish Brown
Harry Bernstein
Seloise Williams
Hugh Michaels
Jack Melnick
Stephen Jack
James Crocker
Jean Paul Moncada
Jeff Mayer
Roger Nelson
Jennifer Kolbe
Jerry Chen
John Webb
Ben Newman
Christopher Fowler
Christopher Hyde
David Evans
Emma Marshall
Gemma Harris
Gemma James
George Richards
Jesse Trindall
Jieran McClung
Lindsay Bennett
Marcus Pratt
Matt Rowley
Matt Timewell
Matthew Deamer
Mike Griffiths
Nathan Buchanan
Nathan Glasgow
Nick Dobbin
Rachel Walker
Ronan Ogden
Ross Field

Simon Brown
Tim Dann
Oliver Hume
Nobuo Sasaki
Kohel Kodama
Natural Motion
Kevin Allington
Christopher Birkhold
Harry Denholm
Tom Lowry
Mark Matthews
Mark McKelvey
Jordan Chew
Jordan Liles
Josh Moskovitz
Jürgen Mol
Keiricha Bean
Kerry Shaw
Laura Battistuzzi
Lucian King
Lyonel Tolemache
Mark Adamson
Mariene Yamaguchi
Matt Smith
Michael Carnevale
Mike Torok
Mike Wolfe
Neil Bechtold
Niel Stephen
Nicholas Patterson
Nick Giovannetti
Nick Van Amburg
Nicolas Lewis
Nikolo Walker
Patricia Polcorova
Patrick Conroy
Paul Nicholls
Paul Yeates
Pen Chen
Peter Shima
Petter Field
Philip Doust
PJ Sim
Ramon Stokes
Richard Zagon
Richard Barnes
Richard Cole
Rick Liberato
Rob Gross
Robert Spampinato
Rodney Walker
Roger Nelson
Roxanna Vizcarra
Rowan Hajaj
Sean Hollenbach
Scott Keenan
Tim Leigh
Superviseur des tests
Christopher senior
Chris Welsh
Superviseurs des tests
linguistiques
Francis-Xavier
Fouchet
Dominic Garcia
Paolo Ceccotti
Testeurs linguistiques senior
Michael Giaccone
Donnall Campbell
Luca Castiglioni
Naomi Long
Tomás-David Sallares
Testeurs linguistiques
Andrea Malaria
Andrea Mariuchno

Remerciements
John "Baron" Vaughan-
Chadly - Baron Cousins
Shawn Church - Church
Automotive
Dan - Lake Forest
Korin
Christian Kjeldsen
Sean Mackenzie
Shakra Wood
Slobohan Boes
Simon Ramsey
Stanton Sarjeant
Suzanne Joy
Timothy Charter
TJ Usher
Zachary Gershman
Graphismes sur la
couverture
Adam Stennett
Anthony Macbain
Stephen Bliss
Equipe d'édition
international
Anthony Dodd
Cabriona Findlay
Cristiana Colombo
Dave Malcolm
David Gomez
Denisa Polcorova
Emmanuel Trambais
Federico Clonfero
Jochen Färber
Jochen Titt
John Gordon
Leigh Harris
Mikael van Dijk
Martin Alway
Mathias Breton
Michael Zagon
Monica Puricelli
Nisha Verma
Onno Bies
Parie Vidals
Paul Hooper
Raquel Garcia
Roger Nelson
Seckin Ozdindar
Suzia Cabrera
Sarah O'Leary
Benjamin Welby
Bobby Simpson
Christopher Angers
Elsa Odelo Camacho
Emanuelo Orlando
David Hoyte Iglesias
Luis Angel Galindo
Muñoz
Lukasz Bogaj
Maksims Avotins
Martin Schwitzer
Paul Seipt
Sebastian Lund
Serge Boguslavski
Soichi Yasato
Teresa Mann
Thierry Stokman
Vladimir Gorelov
Superviseur IT
Nick McVey

Cinématiques et dialogues

Toutes les cinématiques et tous les dialogues du jeu ont été écrits par

Dan Houser et Rupert Humphries

Direction technique

Mondo Humán

Capture de mouvements et enregistrements des dialogues

Chris McKinney

Red Edge

Cinématiques mixées par

Dad Scott

The Lost and Damned

Casting

Johnny Kibitz
Jim Fitzgerald
Billy Grey
Brian Jeremy
Terry Thorpe
Clay
Ashley Buter
David "Dave" Grossman
Dante "Dante" Rosario
Angus Martin
Elizabeth Torres
Andreas
Ray Sacchino
Marta
Malc
DeSean
Thomas Stubbs III
Mathews
McCorrish
Niko Belic
Roman Belic
Bernie Crane
Malte D
Yatboy X
Luis Fernando Lopez
Officer
Crack Ho
Trid
Russian drug dealer
Ice Agent
Pretty Boy
Robert Youells
Jason
Dealer
Prison Guard
Barman
Random Biker
Cook
Tad 1

Scott Hill
Chris McKinney
Luo Sumral
Adrian Martinez
Joshua Burrow
Keith Randolph Smith
Traci Godfrey
Jay Patterson
Dante "Dante" Rosario
Brian Tarantina
Charlie Parker
Santos
Joe Barbara
Honey Rockwell
Walter T "Mums"
Craig "Mums" Grant
Mathew P McCarthy
Steve Stevens
Michael Hollick
Jason Zumwalt
Timothy J. Alex
Robert Blumenfeld
Postell Pringle
Mario D'Leon
Anthony J Mangano
Giana Morgan
Ryan Woodie
Vengynia Dekhtyar
T Ryder Smith
Peter Appel
Bill Cohen
Robert Youells
Bill Burr
Khalipa Oldjohn
Mori Kibbutz
Gregory Johnson
Jack Condon
Dennis Paladino
Jason Luo

Capture de mouvements

Acteurs pour la capture de mouvements

Scott Hill, John Lanzetta, Anthony J Mangano, Honey Rockwell, Paul M King, Kirk Larsen, Craig "Mums" Grant, Giana Morgan, John Joseph Gallagher, J Ganser, Tighe Swanson, Robert Youells, Mario D'Leon, Franklin Abrams, Jay Anderson, Jarek Dawidow, David Kemner, Santos Cauchi, John Lantz, Santos, Charlie Parker, Annie Mazzer, Joe Barbara, Jay Patterson, Traci Godfrey, Ryan Woodie, Jose Rianon Borek, John Borek, Robert Romani, Luo Sumral, Brent Greene, Chris McKinney, Steve Stevens, Robert Blumenfeld, Mathew P McCarthy, Adrian Martinez, John Zurhellen

Services d'animation : Image Metrics, Curious Pictures

Studio de répétition : Dance Manhattan

Bélises : John Moros, Rory Gash

Armes : Weapons Specialists Ltd.

Casting : Telesby & Company, Donna Deseta Casting,

Rob Kemner

Production des pétons et des cinématiques : Franceska Clemens et Gail Bennington

Pétons dirigés par : John Zurhellen, Lazlow, Cousin Ed, Anthony Littion

Les gens de Liberty City

Dialogues des pétons par

Michael Unsworth, Gregory Johnson, Sanford Santarozzo, Vincent Parker, Maria Palumbo, Ayana Osada, Rod Edge, Hugh Michaels, John Zurhellen, Rupert Humphries, Nick Giovannielli, Anthony Littion, Lazlow, Dan Houser, Naomi Waleitky.

La foule de Liberty City

Patrick Mulligan, Jonny McGovern, Sean Gardner, Brock Busby, Brian M. Wilson, Gayford Rice, Matt Mack, Brenna Wallace, Luke Pistone, James Edward Section, Neal Blescoe, Billy Griffith, Joe Coots, Raugh Shadow, Lyla Pistone, Lauren Fortgang, M Fletcher, Cathy Tien, Marc C. Yariell, Sean Trierney, Skippy "D" Mac Randall, Deborah Napier, John Johnson, Walker, John Senese, Jessica Knutson, JZ, Mosquito de Guia, Eric Strickler, Lail Fiddell, Tracy Westmoreland, Jennifer Stano, David Dollase, Jeffrey C Hawkins, Jina Axelrod, Darken Monterisi, Duke Vanetti, Daarna Sidoti, Steven Marcus, Tiffany Little Canfield, Wade Wilms, Danny Hoo, Daniel, Gregory Korow, Joel M Garland, Zuck, Anthony, Heather, Kate Pabham, John, Kamiah Hule, Clem Cheung, Chang, Gregory Darn, Amari Cheatum, Louis Changchian, Rizzo, Andre Blake, Daniel Stewart Sherman, Jubari-Amir, Jose, Bertram Feneles, Grace Maiden of Metal, Victor Cruz, Vincent C Parker, Lazzarus, Francesca Clemens, Leo Kin, Tony Aroya, Seif Eldah, Daryl K Brown, Jameel Javie, Brian Rodriguez, Javed Raia, Montserrat, Sello Suzuki, Rich Hsu, Alex Neddick, Nikl Imbornone, Ray "Fling" Popi, Lai, Brett Bisognio, Dennis K. Philibert, Angela Furl, Nale Smith, Matthew Kugler, Hector Palacios, Mark Mori, David Levin, Hoon Lee, Dominique Johnson, Kamiah Forbes, Luis Anthony Rodriguez, Hassan Brown, Stephen Levant, Steven J Cambria, Robert J Santago, Chris Lee, Michael Tully, DJ Baker, Eric Arriola, Adrian Johansson, Amy Landron, Roy S Woo, Alexis Iacato, Robert Youngren, Steve MacFadden, Daniel Blatman, Nick Mattoli, Zach Lombardo, Mathew Cronin, Serena Singleton, Tony Palumbo, Andrew Einhorn, Andrew Lee, Corey Noble, Justin Tajada, David Cardana, Ariane recto, Philip Estera, Stephen Spencer, Maurice Murphy, Yanni Walker, Daphne Johnson, Andrea L Patterson, Jose Gonzalez, Clark Harris, Charles Burriel, Vincent Parker, Rocco Cambari, Lloyd Anthony Thompson

The Ballad of Gay Tony

Casting

Luis Fernando Lopez
Tony Prince
Rocco Palosi
Vince

Ray Bulgarin

Yusuf Amir

Armando Torres

Henrique Bardas

Adriana Lopez

Mori Kibbutz

Brucie Kibbutz

Evan Moss

Desisse

Troy

Triad

Abdul Amir

Almhad

Santo

Timmy

Galina Bulgarin

Billy Grey

Roman Belic

Niko Belic

Mario D'Leon

D.B. Cooper

Greg Siff

John Tormey

Vitali Bagman

Omidi Djallil

Jameli Mendez

J. Salomé Martinez Jr.

Luis Armendariz

Jeff Gurner

Timothy Adams

Robert Youells

Wilhelm Lewis

Robert Youells

Troy

Triad

John Tormey

Omidi Djallil

Jeff Gurner

Timothy Adams

Robert Youells

Wilhelm Lewis

Robert Youells

Troy

Triad

Packie McReary

Derrick McReary

John Kibitz

Eugene Reiser

Mori Green

Rebecca Anselotti

Alma Rod

Arnaud

Margot

Daisy

Pic

Maurice

Sharon Morton

Girl in Bathroom

Purple

Union Official

Trump

Parking Attendant

Hottid Vence

British Prince

Shike Parker

Personal Assistant

Clay "PG" Jackson

Poppy Michell

Celebration

Al Di Napoli

Bruce Spade

Bill Blue

Daniel Tay

Bobby Blue

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Ryan Johnston

George Feaster

Michael Hill

Michael Bower

Ed Rubeo

Rebecca Benhayon

Modi

Simon Juras

Sarah Vicoello

Joe Jassica

Kareem Savinon

Oscar de la Fé Colón

Jameli Menz

Charlene LeFerre

Carla Castrovna

Giselle Rodriguez

Rocco Cambari

Max Casella

Red Edge

Armando Riesco

Rafaela Risco

Gregory Johnson

Tom Hatton

Maia McCann

Megan Rye Manzi

Gail Bennington

Poison Pen

Rachel Gitter

Paddy Curran

Jody Wood

Chris Lee

Daniel Tay

Harrison Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Harryson Chad

Horriag, Luke Howard, Jeff Horn, Bruno Iannone, Matthew L. Imperato, Jason Jacob, Robert Jason Jackson, Gregory Johnson, Jill Jones, Alex Kalvashy, Forrest Karbowick, Jay Klutz, Kelly Klein, Nica Kovacic, Violet Krumbein, Felix Germanus, Arthur Khaldarov, Jason Knox, Ravi Lakshman, Tafari Lawton, Arseny Lebedev, Glenn Levy, Joe List, Rity Lombard, Lawrence Loubrine, Ruben Luque, Erica Lutz, Anthony Macbain, Robert Ian Mackenzie, Meg Maize, Charles Manley, Chris Mansfield, Jessi E. Martinez, Josey Martinez, Jasmina Mathieu, Marika Mutschishvili, Liana Moon, Chris J. Murray, Kianne Muschett, Brett Nakkins, Brian Nicholson, Scott Nicholson, Ileana Obi, Ted O'Brien, Et Oltum, Caleb Oglesby, Kelly Coffield, Paul Perry, Chris Pinnell, Inese Petrus, Chris Plummer, William Pinsett, Craig Reid, Curtis "Jido" Reyes, Curtis B. Rember, Matthew Ritter, Danny J. Rivera, Eian Luz Rivera, Frank G. Rivers, Bryan Rodriguez, Miriam Rodriguez, Wendy Rodriguez, Aza Wendoliza, Ash Roeke, Jerry Rohira, Alan Rosinsky, David Rutigliano, Jessica Salea, Omar T. Saleem, James Scroggins, Jen Cohn, Raffael A. Sears, Julia Segal, Robert Saletta, David Ian Saller, Brian Schreier, Bradford Scobie, James Shebro, Levi Shells, Heather Alicia Simms, John M. Soto, Adam Stennett, Aaron Stewart-Ahn, Ramon Stokes, Kat Storm, Ray Smiling, Robert Spammington, Greg E. Sullivan, Zbigniew "Ziggy" Szymczyk, Miles Sylvain, Nick Tabelekian, Jesse R. Tandler, Adam Tetzloff, Lloyd Anthony Thompson, Jose A. Torres, Wayne Tucker, Gabrielle Tully, Yu Vasquez, Fidel Vicoz, Fania Vitebsky, Andrew J. Walker Jr., Maurice Watkins, Tracy Weller, Larry White, Kevin "Kane" Williams, Lance Millon, Peter "Popa" Wolszky, Woloszy, Alphon Xian, Yomi, John Young, Trevor Zhou, John Zurhellen

Enregistrements : Rockstar Studios, Buttons Studios, Great City Productions

Timothy Adams, Maine Anders, Lucia Armendariz, Vitali Bagman, Rebecca Benhayon, Robert Bogue, Carla Castrovna, Oscar de la Fé Colón, Maria Compelato, D.B. Cooper, Diane Nalka Cooper, Mohammad Jami Dagman, Omidi Djallil, Alisa Jordan-Edge, Red Edge, Angel Feliciano, Jaime Fernandez, Glenn Fleisher, Jeff Gurner, Liz Jassica, Simon Juras, Catherine LeFerre, Wilhelm Lewis, J. Salomé Martinez Jr., Jameli Menz, Tony Mirandani, Dennis Nelson, Brian Nicholson, Scott Nicholson, Rich Paladino, Armando Riesco, Giselle Rodriguez, Kareem Savinon, Greg Siff, Charlene T. Smith, Luo Sumral, John Tormey, Victor Velaz, Monica Vitebsky, Sarah Vicoello, Savannah Wise, Robert Youells, Rob Yang, Jason Zumwalt, John Zurhellen

Scan photo
Sebastian Alvarado, Vitali Bagman, Robert Bogue, Richard Cole, Mike Colter, D.B. Cooper, Mario D'Leon, Jaime Fernandez, Glenn Fleisher, Jeff Gurner, Simon Juras, Jay Klutz, Catherine LeFerre, Jessica Miangalana, J. Salomé Martinez Jr., Tony Mirandani, Josh Moskovitz, Rivera Boxing, Elena Sakevich, Greg Siff, John Tormey, Paul Vachou, Daniel Weiner

Les gens de Liberty City
Ethan Abalos, Abraham Ahmed, Pia Alessandrì, Bryan Apple, Johnny Andrew, Armando Anthony, Ashley "Faro" Alfaro, Jose Auzenne, Heide Bachmann, Sarah Barbaeu, Jayce Bartok, Jonathan Bessen, André Blake, Michelle Blakely, Ian Bedford, Gail Bennington, Miles Bennington, Cameron Berkman, Roger Bova, Jim Bruchetta, Bridget Burke, Charles Burns, Hannah Cabell, J. Cabrera, Rocco Cambari, Jay Capozello, Christopher Carmelli, Tamara Carlson, Drew Cahsh, Herb Carter Jr., Saad "Sizzle" Cecil, Jassien Celebre, Jason Cerone, Pat Chen, Eddie Hong Cho, Chris Choi, Allegra Chosen, Steve Covino, Victor Cruz, Ben Curtis, Miss D, Noré Davis, Mike Dazé/TJ Del Reno, Noemi Del Rio, Adam De la Cruz, Dan Derwin, Jeff Dougherty, Rogelio Douce Jr., Jovonne Nicole Dove, Joast den Duude Ende Gaste, Wayne Sean Dyson, John A Dzubak, Rachel Epstein, Stephen M. Ellis, Scott Ewins, Rob Falcone, Joseph Farrington, Angel Feliciano, Raymond C. Figueroa, Jose Fish, Amy Franklin, Leonel Galant, Rachel Gitter, Nick Giovannielli, Meredith Goldberg, Glenn Grant, Andrew Grant, Philippe Guillaume, Steve Guillaume, Joseph Haniff, And Hanley, Jordan Harbinger, William Jackson Harper, Maria Helan, Michael Hong, Alicia Hornstein, Fiona

Média de Liberty City

Les stations de radio, les chaînes télévisées, les publicités, les dialogues des DJ, les jingles ont été écrits par

Dan Houser et Lazlow

Produit par Lazlow

Stations de radio conçues par Craig Conner

Gramhimes TV par Stephen Ellis, Jasmina Mathieu

Caméra TV par Clark Harris, Shawn Allen, Forrest Karbowick

Textes sur Internet écrits par Michael Unsworth, Lazlow

Rupert Humphries, Dan Houser

Internet conçu par Stuart Petri, Adam Tedman, Euan Duncan, Jill Menzies, Ray Smiling, Greg Luo, Mike Torok, Mike Carnevale, Alice Chuang

Chants à la radio et TV par Anthony Cumia, Allison Ford, Michael Baker, Victoria Edwards

Split Sides Comedy Club Frankie Boyle dans son propre rôle

Awakening of the Gods Kreator

(M. Petrucci)

Édité par Warner Chappell Music/Hanseatic Musikverlag GmbH

Avec l'aimable autorisation de Universal Music Enterprises

Dead By Dawn Deicide



LRR 97.8 LIBERTY ROCK RADIO

DJ Iggy Pop

Voix et production : John Reilly

China Grove The Doobie Brothers

(Charles T. Johnston)
Édité par Warner-Tamartine Publishing Corp.
Avec l'autorisation de Columbia Records et des
arrangements de Warner Music Group Videogame Licensing

Drivin' Wheel Foghat

(D. Pavent, R. Price)
Édité par Loarnt Music (ASCAP) et WB Music Corp. (ASCAP)
Avec l'autorisation de Bearsville Records et des
arrangements de Warner Music Group Videogame Licensing

Every Picture Tells A Story Rod Stewart

(R. Stewart, R. Wood)
Édité par UniChappell Music Inc. (BMI) Warner-Tamartine
Publishing Corp. (BMI) et EMI Blackwood Music Inc. (BMI)
Avec l'autorisation de Mercury Records et des
arrangements de Universal Music Enterprises

Free Ride The Edgar Winter Group

(D. Hartman)
Édité par EMI Blackwood Music
Avec l'autorisation de Columbia Records et des
arrangements de Sony Music Entertainment

Junk #49 The James Gang

(J.K. Fox, D. Peters, J.F. Walsh)
Édité par Songs of Universal, Inc. pour son propre compte et
Home Made Music Co. (BMI)
Avec l'autorisation de MCA Records et des
arrangements de Universal Music Enterprises

Go To Hell Alice Cooper

(A. Cooper, B. Ezzi, D. Wagner)
Édité par Irving Music, Inc. pour ALL BY MYSELF PUBL. CO./
Sony ATV Music/ Spirit One Music.
Avec l'autorisation de Warner Bros. Records Inc. et des
arrangements de Warner Music Group Videogame Licensing

Hair Of The Dog Nazareth

(P. Agnew, M. Charlton, W. McCafferty, D. Sweet)
Édité par Carlin America, Inc.
Avec l'autorisation de Nazareth (Dunflemme) Ltd.

Highway Star Deep Purple

(J. Lord, I. Paice, I. Gillan, R. Glover, R. Blackmore)
Édité par EMI Music Publishing o/b/o Glenwood Music
Corp. (ASCAP)
Avec l'autorisation de Warner Bros. Records Inc.
et des arrangements de Warner Music Group Videogame
Licensing et EMI Records UK

Lord Of The Thighs Aerosmith

(S. Tyler)
Édité par Music of Stage Three (BMI)
Avec l'autorisation de Sony Music Entertainment

Renegade Styx

(T. Shaw)
Édité par Almo Music Corp. pour son propre compte et
Stylen Songs (ASCAP)
Avec l'autorisation de A&M Records et des
arrangements de Universal Music Enterprises

Saturday Night Special Lynndi Skynyrd

(E.C. King, R. Van Zant)
Édité par Songs of Universal, Inc. pour son propre compte et
Longitude Music/ Universal Music.
Avec l'autorisation de MCA Records et des
arrangements de Universal Music Enterprises

Wanted Dead Or Alive Bon Jovi

(J. Bon Jovi, R.S. Santoro)
Édité par Sony/ATV Music Publishing LLC/ Aggressive Music
and Universal Polygram International Publishing
Avec l'autorisation de Universal Music Enterprises

Wheels Of Steel Saxon

(P. Byford, S. Dawson, P. Gill, G. Oliver, P. Quinn)
Édité par Carlin America
Avec l'autorisation de Steamhammer, une filiale
de SPV GmbH

Wild Side Mötley Crüe

(T. Lee, N. Sico, V. Nelli)
Édité par Tommy Land Sea N Sound, Sico Gunner Music
(ASCAP) et Warner Chappell Publishing
Avec l'autorisation de 11-7 Recording Corp sous
licence de Masters 2000, Inc.



DJ Juliette Lewis

Voix et production : Bryan Apple

Blood On The Streets The Yelling

(N.J. Cox, M.M. Hilewitz, R.W. Davis)
Édité par 21st Century Freak (BMI), Sri Gino (BMI), Fire And
A Microphone (BMI)
Avec l'autorisation de The Yelling

Body Language Monotonix

(Monotonix)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Drag City Records

Borderline Freeland

(A. Freeland, B. Dalle, A. Drury)
Édité par Marine Parade/Redhouse Productions Music (BMI)/
David Platz Music (BMI) Druy o/b/o The Royalty Network,
Inc./ Brody Dalle apparaît avec son amiable autorisation
Avec l'autorisation de Marine Parade Music Corp

Command Foxylane

(J. De Ressemer, B. Steller)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Foxylane

Dance Girl (GTA MIX) Game Rebellion

(Game Rebellion)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Rebel Music

Get Ready To Die Magic Dirt

(A. Strain, D. Turner, A. Robertson, R. Sanchez)
Édité par Chrysalis Music (ASCAP) et Ready
Avec l'autorisation de Emergency Music et des
arrangements de Magic Dirt

Hell On Wheels Kill Memory Crash

(K. A. S. Sanfcon)
Édité par The Ghostly International Company (ASCAP) o/o
Ghostly Songs, LLC
Avec l'autorisation de Ghostly International
(ASCAP)

I Walk Alone The Jane Sheremans

(The Jane Sheremans)
Édité par Bug Music
Avec l'autorisation de Bug Music

Nouveau American Brazilian Girls

(B. Gurnam, A. Johnston, J.V. Murphy, S. Seibulz)
Édité par Universal Music Corp. pour son propre compte et
Disco/Songs of Universal, Inc. pour son propre compte et
Blue People Drum Music et Hot Hiss Music et Scabbie Music
Avec l'autorisation de Verve Music et des
arrangements de Universal Music Enterprises

Radical Businessman Japanther

(I. Vasek, M. Raby)
Édité par Tutu Ltd. Now Shake Ya Butt (ASCAP)
Avec l'autorisation de Japanther et des arrangements
de Steven Scharf Entertainment

Shake It Loose Blonde Acid Cult

(Blonde Acid Cult)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Blonde Acid Cult

The Hunger (Blood In My Mouth) Kneeps

(J. Bon Jovi, R.S. Santoro)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Doni Kneep



THE BEAT 102.7

DJs Funk Flex et Statik Selektah

Voix : Eric Edwards, Vanessa Mojica
Production : Bryan Apple

DJ FUNK FLEX :

Arab Money feat. Ron Browz Busta Rhymes
(R. Turner, T. Smith)
Édité par Kobalt Music, Tziah Music et Notting Hill Music
Inc. (BMI)

Avec l'autorisation de Motown/Universal et des
arrangements de Universal Music Enterprises

Conglomerate feat. Young Jeezy & JadaKiss Busta Rhymes

(B. Edwards Jr., T. Smith, J. Phillips, J. Jenkins)
Édité par 3RD Musicworks (ASCAP) Kobalt Music/ EMI
Music Publishing

Avec l'autorisation de Motown/Universal et des
arrangements de Universal Music Enterprises

Swing Ya Rag feat. Swizz Beatz T.I.

(K. Dean, C. Harris, The Individuals)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Warner-Tamartine Publishing Corp.

Swizz Beatz apparaît avec l'autorisation de Universal
Music Publishing

Avec l'autorisation de Atlantic Recording Corp. et des
arrangements de Warner Music Group Video Game Licensing

Jumping Out The Window Ron Browz

(R. Turner)
Édité par Universal Music Publishing
Avec l'autorisation de Motown/Universal et des
arrangements de Universal Music Enterprises

Go Hard feat. Kanye West & T-Pain

DJ Khalid
(T-Pain, K. West, DJ Khalid)
Édité par Notting Hill Music/ EMI Music Publishing/ Universal
Music Publishing

Kanye West apparaît avec l'autorisation de Def
Jam Recordings

T-Pain apparaît avec l'autorisation de Jive Records
Avec l'autorisation de Koch Records et des
arrangements de Shelly Bay Music

Dangerous RMX feat. Akon & Sean Paul

Kardinal Offishall
(C. Bahamondez, J. Harrow, D. Sales, A. Thiam)
Édité par Sony/ATV Music Publishing/ Chrysalis Music, EMI
April Music Inc/ One Man Music

Akon apparaît avec l'autorisation de Universal/
Motown

Sean Paul apparaît avec l'autorisation d'Atlantic
Recording Corp.
Avec l'autorisation de Geffen et des arrangements de
Universal Music Enterprises

Green Light feat. Andre 3000 John Legend

(A. Benjamin, F. Gieseler, J. Ho, R. Nowels, J. Stephens)
Édité par Chrysalis Music, EMI Music Publishing, Cherry
Lane Music Publishing Company Inc., In The Face Music
Publishing (ASCAP) Eighouse (ASCAP)

Avec l'autorisation de Sony Music Entertainment

Love Lockdown Kanye West

(J. Bheaker, Esthero, M. Yusef, L. Monizes, K. West)
Édité par EMI Music Publishing et Jubilee 11 Myne
Avec l'autorisation de Def Jam Recordings et des
arrangements de Universal Music Enterprises

INTERLUDE :

Auto-Tune B.O.B.
(B. Simmons)
Édité par Universal Music Publishing /Ham Squad Music/
Shroom Shady Music

Avec l'autorisation de Atlantic Recording Corp. et des
arrangements de B.O.B.

DJ STATIK SELEKTAH :

Car Jack Freeway

(J. Baril, L. Pridgen)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de ShowOff Entertainment

Here In Liberty City Terminology

(D. Baril, D. Carillo)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de ShowOff Entertainment

Spit Saigon

(J. Baril, B. Canard)
Édité par Copyright Control et Sony ATV Music
Avec l'autorisation de ShowOff Entertainment

The Chase Is On Skizmo

(J. Baril, G. Taylor)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de ShowOff Entertainment

I Hear Footsteps Consequence

(J. Baril, D. Mills)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de ShowOff Entertainment

My Favorite Song Talib Kweli

(J. Baril, T. Kweli)
Édité par Copyright Control et Bug Music
Avec l'autorisation de ShowOff Entertainment

THEME DE THE BALLAD OF GAY TONY :

Composé et produit par Aaron Johnston, Jesse
Murphy et Avi Bornick
Enregistré aux Blue Sunset Studios, Brooklyn, NY



K 109 THE STUDIO

DJ Karl Lagerfeld

Voix : Chad Coleman, Andrea Stapleton

A Lover's Holiday Change

(David Romani, Tanyavette Charlaiss Wiloughby)
Édité par Little Macho Music Co. Inc. (ASCAP) et Ready
Productions, Inc. (ASCAP) WB Music Corp.

Avec l'autorisation de Warner Bros. Records Inc.
et des arrangements de Warner Music Group Videogame
Licensing



Any Love Rufus & Chaka Khan

(David Wolinski)
Édité par EMI Full Keel Music
Avec l'autorisation de MCA Records/Universal
Music Enterprises

(Are You Ready) Do The Bus Stop The Fatback Band

(Bill Curtis, Johnny Tiggler)
Édité pour les États-Unis et le Canada par Talking Care
of Business Music (BMI) et pour le reste du monde par
Winder Music Ltd.
Avec l'autorisation d'Atlantic Records

Boogie Oogie Oogie A Taste of Honey

(Janice Marie Johnson, Perry L. Kibbe)
Édité par Spirit One Music (BMI)
Avec l'autorisation de Capitol Music Group

Disco Inferno The Trammps

(Leroy Green, Tyrone Kersey)
Édité par S1 Music Publishing (BMI) et Mercy Kersey
Music Inc.

Doin' The Dog Creme D'Cocoa

(Tony Camilo, Cecile Barker)
Édité par Elude Music Pub/Unidisc
Avec l'autorisation de Venture Records

Everybody Dance Chic

(Bernard Edwards, Nile Rodgers)
Édité par Bernard's Other Music (BMI) Administral par Warner-
Tamartine Publishing Corp. (BMI) / Sony ATV Music Publishing
Avec l'autorisation d'Atlantic Recording Corp. et des
arrangements de Warner Music Group Videogame Licensing

He's The Greatest Danger Sister Sledge

(Nile Rodgers, Bernard Edwards)
Édité par Warner-Tamartine et Sony/ATV Songs LLC.
Avec l'autorisation d'Atlantic Recording Corp. et des
arrangements de Warner Music Group Videogame Licensing

I Need You Sylvestar

(Victor R. Osborn, Eric Jay Robinson)
Édité par Jodelite Music Inc.
Avec l'autorisation de Concord Music Group, Inc.

Menesty Patrick Cowley

(Martin Sander Blooman, Patrick Joseph Cowley)
Édité par Fannar Music (BMI) o/b/o Unidisc Music Inc.
Avec l'autorisation de Unidisc

Put Your Body In It Stephanie Mills

(Howard Tancore King, Edward Dennis Moore)
Édité par Universal Music - Carvers (BMI) et Sony ATV/Melody
Avec l'autorisation de Universal Music Enterprises

Relight My Fire Dan Hartman

(Daniel Earl Hartman)
Édité par EMI Blackwood Music Inc.
Avec l'autorisation de Sony Music Entertainment

Shake Your Groove Thing Peaches & Herb

(Ora Felers, Frederick J. Parnes)
Édité par Universal - Polygram Int. Publishing, Inc. pour son
propre compte et Perren-Vibe Music, Inc. (ASCAP)
Avec l'autorisation de Polydor Records et des
arrangements de Universal Music Enterprises

There But For The Grace of God I Go Machine

(August Derrill, Kevin Nance)
Édité par Boxu Music Ltd.
Avec l'autorisation de Unidisc

Young Hearts Run Free Cand Station

(David B. Crawford)
Édité par Gnu! Music Inc. (ASCAP)
Avec l'autorisation de Warner Bros. Records Inc.
et des arrangements de Warner Music Group Videogame
Licensing



VLADIVOSTOK FM

Havin' it with DJ Paul show avec la participation de DJ Paul Martin

How Would U Feel David Morales With

(David Morales, Lea-Lorien Karima Alomar)
Édité par EMI April Music (ASCAP) et Leloka Critique Works
(ASCAP) o/b/o Royalty Recovery

Avec l'autorisation d'Ultra Records

Lovin' You More (That Big Track) (Freemasons Vocal Club Mix) Steve Miac vs. Mosquitto
(Rizak Hestier, Steve Miac, Simon Majum, Steven Paul Smith)
Édité par EMI et Notting Hill Music Inc. c/o Universal Music Publishing
Avec l'autorisation d'Universal Records

Put 'Em High (U's Club Mix)
StonesBridge feat. Therese
(Eva Therese Granqvist, Sten Olaf Halstrom, Georgios Nakas, Lisa Johan Wahl)
Édité par EMI et U Music (BM) c/o Bicycle et Universal Polygram Int.
Avec l'autorisation d'Ultra Records

You Never Know (Morjac Extended Mix)
Marly
(Carlo Johansen, Morten Lambertsen)
Édité par Rockz LLC
Avec l'autorisation de Robbins Entertainment

Loa's Theme Shapir, UK & Chic
(Gianni Bri, Sylvia E. Maucra, Simon Lee Martin, Patrick L. Molin, Fuku Pamela, Karen Ann Pook, Max Luke, Linus Reich)
Édité par Fairwood Music USA, MCS, Sony/ATV Tunes LLC, Sy Mac Music Publishing ASCAP, Universal Polygram Int./EMI Blackwood Music/BMI/MCS
Avec l'autorisation d'Ultra Records

Love on My Mind Freemasons
Feat. Amanda Wilson
(Gary M. Baker, John Robinson Reid, Russell Small, Graham John Clark, Casey James Wamble, James David Willshire)
Édité par Kobalt/ WarnerChappell, Sony/ATV et C-Minor
Édité par Riverhouse Songs Ltd. (BM) c/o MCS
Avec l'autorisation d'Ultra Records

Can't Get Enough Soundsearcher
(Marc G. Pomeroy, Joseph William Tucci, Gary R. Turner)
Édité par Universal Music Publishing, The Twenty Four Music Inc. (ASCAP), Unlites Music (ASCAP)
Avec l'autorisation de Soulforce Deep Recordings et Deflected Records

The Weekend Michael Gray
(Oliver Cheatham, Michael Anthony Shefford Gray, James Lawrence Irwin, Kevin Duane McCord, Sally Margaret Still)
Édité par Warner Chappell Music Inc./ Songs of Universal Inc. (BM), Music Of Stage Three (BM)/ Sally Margaret Still c/o Rob Still's Copyright Control
Avec l'autorisation d'Ultra Records

Crazy World (Fonzerelli Remix) J Majlik & Wickham
(Andrew Parsons, James Alexander Warwick Sprattling)
Édité par EMI Blackwood Music Inc.
Avec l'autorisation de Data Records/Ministry of Sound Records

Boogie 2Nite (Seamus Haji Big Love Mix) Booty Luv
(Charlene Keys, Nean Stewart)
Édité par Missing Link Music (ASCAP) Warner Chappell Music (ASCAP) et Nisam Music c/o Universal (ASCAP)
Avec l'autorisation d'Ultra Records

The Best Thing Hook n Sling
(Richard Plessence, Anthony Misticacoli)
Édité par Columbia Music EMI (ASCAP) Richard Plessence
Avec l'autorisation de Husle Recordings/Ministry of Sound Australia

Piano (Club Mix) Eric Prydz
(Eric Sheridan Prydz)
Édité par EMI Blackwood Music
Avec l'autorisation d'Ultra Records

electro
ELECTRO-CHOC
DJ Crookers

Jump Up Major Lazer feat. Lefstide & Supahype
(Thomas Wesley, Dave Taylor, Craig Parker, Andrea Frattolongo, Francesco Battaglia)
Édité par Like Turtles Music/ EMI Music/ Ultra Music
Avec l'autorisation de Downtown Recordings

Kid Conga Daniel Haaksman feat. MC Milithino
(Fidel Padilla, Daniel Velazquez Malave)
Édité par Highzone Publishing c/o Budde et Made To Play Publishing
Avec l'autorisation de Men Records

Put Your Hands On Me (A Capella)
Crookers feat. Kardinal Offishall & Carla-Marie (F. Battaglia, A. Frattolongo, Carla Marie Williams, Jason D. Harrow, John Wood, Jake Gosling)
Édité par Ultra Music, WarnerChappell Music, Chrysalis Music, Sony/ATV Music, BMI Music
Avec l'autorisation de Southern Fried Recordings

A City Under Siege Boy 8-Bit
(David Morris)
Édité par Luke Williams
Avec l'autorisation de Luke Williams

Nude Night The Chemical Brothers
(Thomas Rowlands, Edmund Simpson)
Édité par Universal Music Publishing
Avec l'autorisation de Capitol Music Group

Bad Men Crookers feat. Solo
(F. Battaglia, A. Frattolongo)
Édité par Ultra Music
Avec l'autorisation de Southern Fried Records

Animal (A Capella) Milko Snow
(Pontus Winberg, Christian Karlsson, Andrew Wyatt)
Édité par Downtown et Christian Karlsson et Pontus Winberg
Avec l'autorisation de Downtown Recordings

Watching You (Robert & Remix) Jahcoozii
(Oren Getzler, Oliver Koch, Sasha Penha)
Édité par Sony/ATV
Avec l'autorisation de Sugarcane Recordings

Boxer Crookers
(F. Battaglia, A. Frattolongo)
Édité par Ultra
Avec l'autorisation de Southern Fried Recordings

Sticks! SoniC
(SoniC)
Édité par SoniC Music
Avec l'autorisation de Chop Chop Records

Knock You Out (Andy George Remix) Black Noise
(Newitt, Dave Wallick, Keron Bailey, James Ginzburg, Sam Simpson, George Williams)
Édité par Sky High Music Limited c/o Buks Music Group Ltd et David Platz Music (BM) Administré par The Royalty Network, Inc.
Avec l'autorisation de Southern Fried Recordings

Boom Da (Crookers Remix) Mixhell feat. Jen Lashier & Oh Snap!
(Lauria Leyton, Iggy Cavallera, Max Bum)
Édité par Copyright Control 2012
Avec l'autorisation de New Judas

No Security Crookers feat. Kells
(F. Battaglia, A. Frattolongo, Kelly Roger-Jones, Jean Baptiste Kouame, Michael McKinley)
Édité par Ultra Music, Cherry Lane Music, Downtown DMP Songs, Issy & Nemo Tunes
Avec l'autorisation de Southern Fried Recordings

San Juan Sounds
The SANTIAGO MIX avec la participation de DJ Henry Santos Jeter alias "Henryhustlehard"
Voix : Vanessa Mojica
Fulanteo
(R. Vargas, W. Rosa)
Édité par Dose Rocks Music/ Rice Bay Music (ASCAP) Administré par Cutting Records Music (ASCAP)
Avec l'autorisation de Cutting Records

Me Estás Tentando Wisin Y Yandel feat. Nesty
(Jose M. Gomez-Martinez, Juan Luis Morera Luna, Ernesto Fidal Padilla, Liriel Velazquez Malave)
Édité par Highzone Publishing c/o Budde et Made To Play Publishing
Avec l'autorisation de Men Records

Suavemente Elvis Crespo
(Elvis Crespo)
Édité par Sony/ATV Latin Music Publishing LLC (BM)
Avec l'autorisation de Sony Discos et des arrangements de Sony Music Enterprises

Virtual Diva Don Omar
(Armando Jose Rosario Cruz, William O. Lindorff)
Édité par Crown P Music Publishing (BM)/ Sonic Ignition Publishing (SESAC)
Avec l'autorisation de Universal Music Enterprises

RAMJAM FM
DJ David Redigan
Voix : Duce Walker
Production musicale : Sicilianare Riddim par Oliver Rodigan

Don't Fused Nor Fight (aka Sweet Reggae)
(Barrington Levy)
(Barrington Levy, Henry Lawrence)
Édité par Music by Tafari, Inc. (BM) c/o Lepic Music
Avec l'autorisation de VP Records

Outta Jamaica Ini Karmaze
(Ini Karmaze)
Édité par Ini Karmaze
Avec l'autorisation de SoundClick

Holiday Damian "Jr Gong" Marley
(Damian Marley)
Édité par Universal Music - MGB Songs pour Biddah Muzik, Inc. (ASCAP)
Avec l'autorisation de Universal Music Enterprises

Jammin' for Survival The Monwells & Prince Jammy
(Maurence Wellington)
Édité par Westbury Music / Monwell Music
Avec l'autorisation de Universal Music Enterprises

Police In Helicopter John Holt
(John Holt)
Édité par Music Sales
Avec l'autorisation de VP Records

Hard Time Pressure Sugar Minott
(Lauria Leyton, Iggy Cavallera, Max Bum)
Édité par Copyright Control 2012
Avec l'autorisation de New Judas

007 (Shanty Town) Desmond Dekker & the Aces
(Diamond Dekker)
Édité par Universal - Polygram Int. Pub. Inc. pour Beverly's Records Ltd. (ASCAP)
Avec l'autorisation de Universal Music Enterprises

Anything Goes Major Lazer feat. Turbulence
(Sheldon Campbell, T. Penitz, D. Taylor)
Édité par Royal Music (ASCAP), EMI April Music, U Like Turtles Music (ASCAP)
Avec l'autorisation de Downtown Records

Jammys A Shine Prince Jammmy
(Fatman)
Édité par Fatman
Avec l'autorisation de Fatman Recordings/ Ken Gordon

54-46 Was My Number Toots & the Maytals
(Frederick Hobbs)
Édité par Universal - Songs of Polygram Int. Inc. (BM)
Avec l'autorisation de Universal Music Enterprises

Worries In The Dance Frankie Paul
(Paul Blake)
(Jose M. Gomez-Martinez, Juan Luis Morera Luna, Ernesto Fidal Padilla, Liriel Velazquez Malave)
Édité par Highzone Publishing c/o Budde et Made To Play Publishing
Avec l'autorisation de Men Records

Some Come a Road Mr. Vegas
(Stanley Hayden, Clifford Smith Moulay)
Édité par VP Music et Music by Tafari, Inc. (BM) c/o Jack Russell Music Ltd. (PRS)
Avec l'autorisation de VP Records / Greenleeve Records

SELF ACTUALIZATION FM
DJ Audrey - Ashley Albert
Voix : Mitch Todd
Production : Bryan Apple

A Huge Ever Growing Pulsating Brain That Rules From The Centre of the Ultraworld: Live Mix
MK10 The Orb
(James Francis Cauty, Simon Darlow, Trevor Charles Horn, Stephen James Lipson, Duncan Alexander Robert Patterson, Bruce Martin Woolley, Minnie Riperton, Richard J. Pudgip)
Édité par Universal Music - MGB Songs pour Universal Music Publ. MGB Ltd. et E.G. Music Ltd. (ASCAP) Chrysalis Music (ASCAP) Embassy Music Corp. et SPZ Music, Inc. c/o Downtown Music Publishing

Artifacts & Prophecies Alpha Wave Movement
(Gregory Kynluk)
Édité par Gregory Kynluk
Avec l'autorisation de Harmonic Resonance Recordings avec des arrangements de Gregory Kynluk

Bike Autechre
(Booth, Brown)
Édité par Warp Music
Avec l'autorisation de Warp Records

Cosmology Myth Larry Heard
(Larry Heard)
Édité par Alleviated Music (ASCAP)
Avec l'autorisation de Black Market Records

Go Forward (Love Bubble Mix) Chilled by Nature
(Pete Lawrence)
Édité par Bug Music Ltd. (PRS)
Avec l'autorisation de Pete Lawrence

Moonbathing Tom Middleton
(Tom Middleton)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Big Chill Recordings

Skygazer (3002 Remix) Alucidation
(Boris Bickhardt)
Édité par Lucid Recordings
Avec l'autorisation de Lucid Recordings

V/S Psychedelic Brunch Pete Namlook et Klaus Schulze feat. Bill Laswell
(Petter Kuhlman, Klaus Schulze)
Édité par Freitank c/o Peter Kuhlman Innovative Computer Music Edition (GEMA) c/o Warner Chappell
Avec l'autorisation de Fabia

VICE CITY FM
DJ Fernando Martinez - Frank Chavez
Voix : Chaz Kelly
Production : Bryan Apple

Buffalo Stance Neneh Cherry
(Neneh Cherry, Cameron Andrew McVey, James Philip Morgan, Phil Ramoocun)
Édité par EMI Blackwood Music Inc. (BM) et EMI Virgin Songs (BM)/Warner Chappell Music Ltd (PRS) Virgin Music Publishers Ltd. (PRS) SBK Songs, Ltd. (PRS) Copyright Control (PRS)
Avec l'autorisation de Virgin Records America, Inc./ Capitol Music Group

Content des samples de "Chicken Yellow" par Miami avec l'autorisation de la TK
Engagements avec des arrangements de Warner Music Group
Video Game Licensing et EMI UK

Breakout Swing Out Sister
(Andrew John Connell, Corinne Drewery, Martin Boyds Jackson)
Édité par EMI Virgin Songs Inc. (BM)
Avec l'autorisation d'Universal Music Enterprises

Cuddly Toot Roachford
(Andrew Sylvester Richard Roachford)
Édité par Universal - Polygram Int. Pub. Inc. pour Polygram Music Publ. Ltd. (ASCAP)
Avec l'autorisation de Sony Music Entertainment

Divine Emotions Narada Michael Walden
(Narada Michael Walden)
Édité par WB Music Corp. (ASCAP) Gratitude Sky Music (ASCAP) When Words Collide Music (ASCAP)
Avec l'autorisation d'Atlantic Recording Corp. et des arrangements de Warner Music Group Video Game Licensing

Find The Time Five Star
(Paul Gunzitz, Nick Tevisick)
Édité par Universal - Polygram International Publishing, Inc. (ASCAP) Chrysalis Music (BM)
Avec l'autorisation de Sony Music Entertainment

Heart and Soul T'Pau
(Carl Martin Dooley, Ronald Philip Rogers)
Édité par Universal Music - MGB Songs pour AMP Publ. Ltd. (ASCAP)
Avec l'autorisation de Virgin Records America, Inc./ Capitol Music Group

I Can't Wait Nu Shooz
(John Robert Smith)
Édité par Polydisk Music Inc. (BM) / Spart One Music
Avec l'autorisation d'Atlantic Recording Corp. et des arrangements de Warner Music Group Videogame Licensing

I Don't Want a Lover Texas
(John McEhane et Sharen Eugene Spter)
Édité par EMI Virgin Music (ASCAP)
Avec l'autorisation de Universal Music Enterprises

Keylight Marillion
(Derek Williams Dick, Mark Kelly, Ian Francisco Mosley, Steven Thomas Hothey, Peter John Trevaas)
Édité par EMI April Music Inc. pour Charisma Music Publishing USA, Inc. (ASCAP)
Avec l'autorisation de Capitol Music Group

Labour of Love (12" Version) Hue & Cry
(Gregory Philip Kane, Patrick Mark Kane)
Édité par Universal Music - MGB Songs pour Universal Music Publ. MGB Ltd. (ASCAP) Chappell Music Ltd (PRS)
Avec l'autorisation de Virgin Records America, Inc./ Capitol Music Group

Love Changes (Everything) Climie Fisher
(Simon Climie, Rob Fisher, Dennis Morgan)
Édité par Universal Music - MGB Songs pour Universal Music Publ. MGB Ltd. (ASCAP)
Édité par Simon Climie administré par Kobalt Music Publishing America, Inc.
Avec l'autorisation d'Atlantic Recording Corp.

Maneater Hall & Oates
(Sara Allen, Daryl Hall, John Oates)
Édité par Primary Wave Music Publishing/Unichappell Music Inc. (BM) Hot Cha Music Co. (BM) Geomatic Music (BM)
Avec l'autorisation de Sony Music Entertainment



Misfit Curiosity Killed the Cat
(Toby Anderson, Julian Godfrey Bookhouse, Miguel Drummond, Nicholas Bernard Thorp, Ben Völpelère-Pierrot)
Édité par Universal - Polygram Int. Publ., Inc. pour Curo Sounds Ltd (ASCAP)
Avec l'autorisation de Universal Music Enterprises

People Hold On Lisa Stansfield
Feat. Coldcut
(Matthew Black, Jonathan Richard More, Lisa Jane Stansfield)
Édité par Universal Music - Careers pour Block Gilbert Music Ltd. (BMI) / Universal Songs of Polygram Int., Inc. (BMI)
Avec l'autorisation de Sony Music Entertainment

Something About You Level 42
(Wallis, Jacques Daniel Baradon, Philip Gabriel Gould, Rowland Gould, Mark King, Mike Lindup)
Édité par Songs of Universal, Inc. pour Notting Hill Music Ltd (BMI)/Finchaven LTD administré par Warner/Chappell Music International LTD
Avec l'autorisation de Universal Music Enterprises

Stay With Me Tonight Jeffrey Osborne
(Raymond E. Jones)
Édité par Universal Music - MGB Songs pour son propre compte et Zubadeish Music Publ. Co. (ASCAP)
Avec l'autorisation de Universal Music Enterprises

The Look Roxette
(Per Hakan Rosell)
Édité par Sony/ATV
Avec l'autorisation de Capitol Music Group

The Politics Of Dancing Re-flex
(Paul Fehrmann)
Édité par Jambo Music Ltd.
Avec l'autorisation de Capitol Music Group

Voices Carry 'Til Tuesday
(Annee Mann, Michael Hausman, Joseph Pesce, Robert Holmes)
Édité par 'Til Tunes Associates (ASCAP)
Avec l'autorisation de Sony Music Entertainment

Waiting For A Star To Fall Boy Meets Girl
(George Robert Merril, Shannon Alexandra Rubicam)
Édité par Irving Music, Inc. pour son propre compte et Boy Meets Girl Music (BMI)
Avec l'autorisation de Sony Music Entertainment

When Love Breaks Down Prefab Sprout
(Paddy Moloney)
Édité par EMI Blackwood Music Inc.
Avec l'autorisation de Sony Music Entertainment

Wishing Well Terence Trent D'Arby
(Terence Trent D'Arby, Sananda Maitreya, John Sidney, Agamem Ojave)
Édité par EMI Virgin Songs (BMI)/ Chrysalis Music (ASCAP)
Avec l'autorisation de Sony Music Entertainment

Wishing I Was Lucky Wet Wet Wet
(Gaele Clark, Thomas Cunningham, Mark McLachlan, Neil Mitchell)
Édité par Chrysalis Music (ASCAP)
Avec l'autorisation de Universal Music Enterprises



WKTT RADIO
Voix : Brian Thomas, Jack Harter

CONSPIRE
John Smith RJ Allison
Abigail Grayson Jon Chhn
Auditions Ben Curtis, Meg Meliss, Jason Jacob, Tafari
Lawton, Kelly Klein, Brian Schreier, Jim
Bracchitta, Kelly Coffield Park

THE MARTIN SERIOUS SHOW
Martin Serious
Lisa Lynn
Smithy the Stunt Boy
Stacey the Pom Star
Mark the General Manager
Branna
Richie the Fan
Dorothy Williams
Présentateur

Will Forte
Carla Renata Williams
David D. McDonald
Amy Evinger
Michael Eklund
Cassandra Nguyen
Stephen Ellis
Alison Larkian
Chris Corley



DJ Lazlow dans son propre rôle
Saxophone
Voix du saxophoniste
Femme jagger
Policier
Jorja
Femme au bloc-notes
Antifant
Percussionniste de rue
Caricaturiste
Videur
Femme de Maitresse 9
Type du club
Voix et images
de la production
Production musicale

Walter Houser
Kene Holiday
Andrea Stapleton
Rocco Cambareri
Palo Heitz
Tallulah Warlock
Henry Evans
Dave Scott
Reggie Washington
Alpher Xian
Wilhelm Lewis
Francesca Clemens
Richard Cole

Jeff Berlin
Robert Duzdzic et
Groove Addicts

WEAZEL NEWS AND WEATHER
Mike Whitley
Jerry Acom
Lori Diangelo-Stockton
Callista Brown
Jim Harrison
Eric House
Alison Maybury
Bryon Wilkinson
Reporter financier
Meliso

John Montone
Christine Sockol
Melissa Leebaert
Oni Faida Lampley
Jeff Bottoms
Michael Jaye
Joan Baker
Bill Andrew Quinn
Jessica Spencer
John Beach
Shannon Murphy

Television de Liberty City

Voix de CNT Network
Voix de Weazel Network

Mitch Todd
Jeff Bottoms

PRINCESS ROBOT BUBBLEGUM
Princess Robot Bubblegum
Purse Thief
Master Hentai
Saki
Sword Boy
Party Machine Man
Talking Plant
Présentateur

Aylene Oseada
Shawn Allen
Lloyd Floyd
Gail Bennington
Lloyd Floyd
Koji Nonoyama
Lloyd Floyd
Aj Allen

THE MEN'S ROOM WITH BAS AND JEREMY
Présentateur
Bas Rutten
Jeremy St. Ives
Callers Felix Karavassilis, Lloyd Thompson,
Wendy Rodriguez

REPUBLICAN SPACE RANGERS - HOMECOMING
Présentateur
Butch
The Commander
Dick
Robot
Soldier
HR officer
President Zane

Bill Ratner
Jim Conroy
Bill Lobley
Lloyd Floyd
Lloyd Floyd
Jim Conroy
Bill Lobley
Bill Lobley

REPUBLICAN SPACE RANGERS EPISODE 456
Présentateur
Butch
The Commander
Dick
Hispanic Alien
Intellectual alien

Bill Ratner
Jim Conroy
Bill Lobley
Lloyd Floyd
Jim Conroy
Lloyd Floyd

A HISTORY OF LIBERTY PART 2
Présentateur
Jerome Pichard
Milton Savannah
Lennox Kincaide

Angus Hepburn
Charles Turner
Tom McKeon
Anthony Litton

Scan 3D Eyetratics
Stylistes Emily Loreto-O'Connor, Sean Reveron, Rachel Rheingold, Lindsey Brush
Studios de photographie Studios Drive-In Studios,
Shoot Digital

Photographe Brandon Schulman
Graffeurs Alastair McLauchlan, Cope, Flood, India, Maryam 'Bibi' Parwana, Michael Bush, Tim Gilbert
Consultant en graffiti Busquelo Productions, LLC
Consultants en recherches Jerry Capecci, Bill Oldham
Capture de mouvements de Frankie Boyle enregistrée aux
Audiomotion Studios Ltd (London)
Location Mediahouse (London)



GARANTIE LOGICIEL LIMITE ET ACCORD DE LICENCE

Cette garantie LOGICIEL limitée et un accord de licence (ci-après "l'Accord") peuvent être mis à jour régulièrement. La dernière version en date sera postée sur le site www.rockstargames.com/eula (ci-après le "Site Internet"). Votre utilisation du Logiciel après la publication d'un Accord révisé constitue votre acceptation de ses termes.

LE "LOGICIEL" INCLUT TOUTS LES LOGICIELS INCLUS DANS LE PRÉSENT ACCORD, LE(S) MANUEL(S) D'ACCOMPAGNEMENT, L'EMBALLAGE ET D'AUTRES SUPPORTS ÉCRITS, DOSSIERS, SUPPORTS OU DOCUMENTATION ÉLECTRONIQUES OU EN LIGNE, ET TOUTES LES COPIES DESDITS LOGICIELS ET DE LEURS SUPPORTS. LE LOGICIEL EST SOUTS LICENCE ET NE VOUS EST PAS VENDU, PAR L'OUVVERTURE, LE TÉLÉCHARGEMENT, LA COPIE, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DU LOGICIEL, AINSI QUE DE TOUT AUTRE SUPPORT INCLUS AVEC, VOUS ACCEPTEZ PAR LA PRÉSENTE LES TERMES DU PRÉSENT ACCORD AVEC TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC. LE "DONNEUR DE LICENCE" AINSI QUE LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE DU LOGICIEL, LA CHARTRE DE CONFIDENTIALITÉ DISPONIBLE SUR WWW.ROCKSTARGAMES.COM/PRIVACY ET LES CONDITIONS D'UTILISATION DISPONIBLES SUR WWW.ROCKSTARGAMES.COM/LEGAL. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CET ACCORD. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUTS LES TERMES DE CET ACCORD, VOUS N'ÊTES PAS AUTORISÉ À OUVRIIR, TÉLÉCHARGER, INSTALLER, COPIER OU UTILISER CE LOGICIEL.

LICENCE : Sous réserve du présent accord et de ses conditions générales, le Donneur de licence vous concède par la présente un droit et une licence non exclusifs, non transférables, limités et non révocables d'utiliser une copie du Logiciel pour votre usage personnel sur une seule plateforme de jeu (par exemple : ordinateur, appareil portable ou console de jeu), sauf stipulation contraire. Vos droits de licence sont sujets à votre acceptation des termes du présent Accord. Les termes de votre licence sous cet Accord entrent en application à la date d'installation ou d'utilisation du Logiciel et expirent à la date de disposition du Logiciel ou à la résiliation du présent Accord de licence (voir ci-après).

Le Logiciel vous est proposé sous licence, et ne vous est pas vendu, et vous acceptez par la présente qu'aucun titre ou propriété du logiciel ne vous soit transféré ou assigné, et que cet Accord ne saurait constituer la vente des droits du Logiciel. Le Donneur de licence conserve tout droit, titre et intérêt sur le présent Logiciel, y compris, sans s'y limiter, tous les droits d'auteur, marques commerciales, secrets commerciaux, noms commerciaux, droits de propriété, brevets, titres, codes informatiques, effets audiovisuels, thèmes, personnages, noms de personnages, histoires, dialogues, décors, travaux artistiques, effets sonores, œuvres musicales, et droits moraux. Le Logiciel est protégé par la loi américaine sur le droit d'auteur et les marques commerciales ainsi que par les lois et traités applicables dans le monde. Il est interdit de copier, reproduire ou distribuer le Logiciel de quelque façon que ce soit ou sous quelque forme que ce soit, en totalité ou en partie, sans l'autorisation écrite préalable du Donneur de licence. Toute telle copie ou distribution reproduisant ou distribuant le Logiciel en totalité ou en partie de quelque façon que ce soit ou sur quelque support que ce soit, enfreint volontairement toutes les lois sur le droit d'auteur et peut faire l'objet de sanctions civiles ou pénales aux États-Unis ou dans son pays. Sachez que les infractions à la loi américaine sur le droit d'auteur sont passibles d'amendes allant jusqu'à 150 000 (USD) par infraction. Le Logiciel contient certains supports sous licence, et les concédants du Donneur de licence peuvent également protéger leurs droits dans le cas d'une violation du présent Accord. Les droits non expressément accordés par cet Accord sont conservés par le Donneur de licence et, si applicable, ses concédants.

CONDITIONS DE LA LICENCE : Vous acceptez de ne pas : Exploiter commercialement le Logiciel ; Distribuer, céder à bail, donner sous licence, vendre, louer, convertir en une monnaie convertible (comme défini ci-après) ou transférer ou céder autrement le Logiciel ; ou des copies de ce dernier, sans l'accord écrit express préalable du Donneur de licence ; Faire des copies du Logiciel en totalité ou en partie ; Faire des copies du Logiciel et les mettre à disposition sur un réseau pour son utilisation ou son téléchargement par des utilisateurs multiples ; Sauf spécification contraire fournie par le Logiciel ou le présent Accord, utiliser ou installer le Logiciel (ou un permettre, par un réseau, pour un usage en ligne, ou simultanément sur plusieurs consoles ; Copier le Logiciel sur un disque dur ou autre support de stockage afin de contourner l'exigence d'exécution du Logiciel à partir du CD-ROM ou du DVD-ROM inclus (cette interdiction ne s'applique pas aux copies totales ou partielles pouvant être réalisées par le Logiciel lui-même pour l'installation afin de fonctionner plus efficacement) ; Utiliser ou copier le Logiciel dans un centre de jeux électroniques ou tout autre site basé sur site, à condition que le Donneur de licence puisse vous proposer un accord de licence séparé pour rendre le Logiciel disponible pour un usage commercial ; Rétro-concevoir, décompiler, désassembler, afficher, interpréter, préparer des travaux dérivés basés sur, ou modifier autrement le Logiciel en totalité ou en partie ; Retirer ou modifier tous les avis ou étiquettes de propriété placés sur ou dans le Logiciel ; Générer ou empêcher tout autre utilisateur dans son utilisation et sa jouissance des fonctionnalités en ligne du Logiciel ; Tricher ou utiliser des robots, collecteurs ou autres programmes non autorisés pour accéder à l'interface en ligne du Logiciel ; ou tout autre logiciel, ou tout matériel, qui tenterait d'interférer (directement ou indirectement) avec les performances ou les autres fonctionnalités en ligne du Logiciel ; ou transférer, exporter ou réexporter (directement ou indirectement) dans un pays auquel des lois sur les exportations américaines ou des réglementations d'accompagnement interdisent de recevoir ledit Logiciel, ou qui enfreint autrement ces lois ou réglementations, modifiées à l'occasion.

ACCÈS AUX FONCTIONNALITÉS ET/OU SERVICES SPÉCIAUX, Y COMPRIS LES COPIES NUMÉRIQUES : Le téléchargement du Logiciel, l'utilisation d'un numéro de série unique, l'enregistrement du Logiciel, l'adhésion à un service tiers et/ou à un service du Donneur de licence (y compris l'acceptation des conditions et politiques liées à ce service) peuvent être nécessaires pour activer le Logiciel, accéder aux copies numériques du Logiciel, ou accéder à certains contenus, services et/ou fonctions spéciales, déblocables, téléchargeables, en ligne ou autres (collectivement, les "Fonctionnalités spéciales"). L'accès aux Fonctionnalités spéciales est limité à un seul Compte utilisateur (défini ci-dessous) par numéro de série, et l'accès aux Fonctionnalités spéciales ne peut être transféré, vendu, cédé à bail, donné sous licence, loué, converti en une monnaie virtuelle convertible ou ré-enregistré par un autre utilisateur, sauf stipulation contraire. Les dispositions de ce paragraphe prévalent sur tous les autres termes du présent Accord.

TRANSFERT DE LA LICENCE D'UNE COPIE PRÉ-ENREGISTRÉE : Vous pouvez transférer l'intégralité de la copie physique du Logiciel pré-enregistré et sa documentation jointe de façon permanente à une autre personne, tant que vous ne conservez aucune copie (y compris les copies d'archives ou de sauvegarde) du Logiciel, de la documentation jointe, ou toute portion ou composant du Logiciel ou de la documentation jointe, et que le destinataire accepte les termes du présent Accord. Le transfert de la licence de la copie pré-enregistrée peut nécessiter certaines démarches de votre part, comme indiquées dans la documentation du Logiciel. Vous ne pouvez pas transférer, vendre, céder à bail, donner sous licence, louer ou convertir en une monnaie virtuelle convertible de la Monnaie virtuelle ou des Biens virtuels, sauf mention contraire dans le présent Accord ou autorisation écrite préalable du Donneur de licence. Les Fonctionnalités spéciales, y compris le contenu non disponible sans numéro de série à usage unique, ne sont pas transférables à une autre personne, en aucun cas, et les Fonctionnalités spéciales peuvent cesser de fonctionner si la copie d'installation originale du Logiciel est supprimée ou si l'utilisateur ne dispose pas de la copie pré-enregistrée. Le Logiciel est prévu pour une utilisation exclusivement dans le cadre privé.

AINSI PRÉJUDICIE DE CE QUI PRÉCÈDE, VOUS NE POUVEZ PAS TRANSFÉRER DE COPIES D'VERSIONS PRÉLIMINAIRES DU LOGICIEL.

PRÉCAUTIONS TECHNIQUES : Le Logiciel peut inclure des mesures destinées à contrôler l'accès au Logiciel, l'accès à certains contenus ou fonctionnalités, ou à empêcher la copie non autorisée, ou visant à empêcher l'exportation ou le transfert des droits et licences limités conférés par cet Accord. Ces mesures peuvent comprendre l'incorporation de dispositifs de gestion de licence, d'activation du produit et autres technologies de sécurité dans le Logiciel, ainsi que le contrôle de l'utilisation, y compris, mais sans s'y limiter, l'heure, la date, l'accès, ou d'autres contrôles, parades, numéros de série et/ou autres dispositifs de sécurité conçus pour empêcher l'accès, l'utilisation et la copie non autorisés du Logiciel ou de toute portion ou composante de celui-ci, y compris tout manquement au présent Accord. Le Donneur de licence se réserve le droit de contrôler l'utilisation du Logiciel

à tout moment. Vous ne pouvez pas interférer dans ces mesures de contrôle de l'accès ni essayer de désactiver ou de contourner ces fonctionnalités de sécurité ; si vous le faites, le Logiciel est susceptible de ne pas fonctionner correctement. Si le Logiciel permet l'accès à des Fonctionnalités spéciales, une seule copie du Logiciel peut accéder à ces Fonctionnalités spéciales à la fois. Des conditions et inscriptions supplémentaires peuvent être nécessaires pour accéder aux services en ligne et pour télécharger les mises à jour et correctifs du Logiciel. Seul un Logiciel disposant d'une licence valide peut être utilisé pour accéder aux services en ligne, y compris au téléchargement des mises à jour et correctifs. Sauf si le droit en vigueur l'autorise, le Donneur de licence peut limiter ou empêcher ou mettre fin à la licence accordée par les présentes et peut refuser d'accéder au Logiciel, y compris, mais sans s'y limiter, à tous les services et produits liés, à tout moment et sans préavis, pour quelque raison que ce soit.

CONTENU CRÉÉ PAR L'UTILISATEUR : Le Logiciel peut autoriser l'utilisateur à créer du contenu, cela peut inclure des cartes, des scénarios, des captures d'écran, un design de voiture, un objet/item ou des vidéos des séquences de jeu. En échange de l'utilisation du Logiciel, et à condition que vos contributions lors de l'utilisation du Logiciel soient en accord avec les droits en vigueur, vous cédez par la présente au Donneur de licence un droit international exclusif, perpétuel, irrevocable, entièrement transférable et sous-licenciable d'utilisation, de quelque manière que ce soit, de vos contributions au Logiciel et à ses produits et services dérivés, incluant, mais sans s'y limiter, les droits de reproduction, copie, adaptation, modification, exécution, affichage, édition, diffusion, transmission ou communication au grand public de toutes les manières, qu'elles soient connues ou inconnues, et de distribuer vos contributions sans aucun avis préalable ni aucune compensation pour toute la durée de la protection accordée par les droits sur la propriété intellectuelle en application des lois et des conventions internationales. Par la présente, vous renoncez à, et acceptez de ne jamais revendiquer, tous les droits moraux de paternité, de publication, de réputation ou d'attribution sur l'utilisation par le Donneur de licence ou les autres joueurs de tels biens en rapport avec le Logiciel, ses produits dérivés et ses services selon la loi en vigueur. Cet accord de licence est accordé au Donneur de licence, et la clause ci-dessus concernant les droits moraux applicables perdurera même après la rupture du présent Accord.

CONNEXION À INTERNET : Le Logiciel peut nécessiter une connexion à Internet pour accéder aux caractéristiques en ligne, à son authentification ou à d'autres fonctionnalités.

COMPÈTES UTILISATEURS : Afin d'utiliser le Logiciel ou une fonctionnalité de celui-ci, ou pour que certaines fonctionnalités du Logiciel fonctionnent correctement, il peut être nécessaire de disposer d'un compte utilisateur sur un service en ligne, comme un compte sur une plateforme de jeux tiers ou un réseau social, comme Facebook, Apple iTunes, Google Play Store ou Amazon ("Compte tiers") ou un compte auprès du Donneur de licence ou d'un de ses affiliés, comme indiqué dans la documentation du Logiciel, et de garder ce compte actif et en règle. Si vous n'entretenez pas ces comptes, certaines fonctionnalités du Logiciel peuvent ne pas fonctionner ou cesser de fonctionner correctement, en intégralité ou en partie. Le Logiciel peut aussi nécessiter la création d'un compte utilisateur exclusivement pour le Logiciel auprès du Donneur de licence ou de l'un de ses affiliés ("Compte utilisateur") afin d'accéder au Logiciel et à ses fonctionnalités. Votre connexion au Compte utilisateur peut être liée à un Compte tiers. Vous êtes responsable de la création et de l'entretien de vos comptes tiers, et vous devez vous assurer d'avoir accès à ces comptes tiers pour accéder au Logiciel et l'utiliser.

MONNAIE VIRTUELLE ET BIENS VIRTUELS : Si le Logiciel vous permet d'acheter et/ou de gagner en jouant une monnaie virtuelle pour utiliser de la Monnaie virtuelle et des Biens virtuels, les conditions générales supplémentaires constituant la section suivante s'appliquent.

MONNAIE VIRTUELLE : Le Logiciel peut permettre à un utilisateur (i) d'utiliser une monnaie virtuelle flexible comme moyen d'échange exclusivement au sein du Logiciel ("Monnaie virtuelle") et (ii) d'obtenir l'accès à (et certains droits limités pour l'utilisation) des biens virtuels au sein du Logiciel ("Biens virtuels"). Indépendamment de la terminologie utilisée, la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels représentent un droit de licence limité régi par le présent Accord. Sous réserve des termes et du respect du présent Accord, le Donneur de licence vous concède par la présente un droit et une licence non exclusifs, non transférables, non sujets à sous-licence et limités d'utiliser la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels obtenus par vous pour votre utilisation personnelle du jeu, exclusivement au sein du Logiciel. Sauf si le droit en vigueur l'interdit, la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels que vous obtenez ou obtiendrez ne peuvent être utilisés ou transférés à d'autres personnes, et vous ne pouvez pas vendre, louer, céder ou transférer ces Biens virtuels ou les transférer ou assigner. Cet Accord ne saurait constituer la vente des droits de la Monnaie virtuelle et des Biens virtuels.

La Monnaie virtuelle et les Biens virtuels n'ont pas de valeur équivalente en monnaie réelle et ne peuvent se substituer à la monnaie réelle. Vous reconnaissez et acceptez que le Donneur de licence puisse modifier ou agir de façon à changer la valeur apparente de, ou le prix d'achat de toute Monnaie virtuelle et/ou Biens virtuels à tout moment, sauf dans les cas interdits par le droit en vigueur. La Monnaie virtuelle et les Biens virtuels ne sont pas soumis à des frais en cas d'absence d'utilisation ; toutefois, la licence accordée par les présentes pour la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels prendra fin conformément aux conditions générales du présent Accord et à la documentation du Logiciel, quand le Donneur de licence cessera de fournir le Logiciel, ou si le Logiciel cesse de fonctionner, ou si vous ne payez pas pour une utilisation continue. Vous ne pouvez pas réclamer des frais pour le droit d'accéder à la Monnaie virtuelle ou aux Biens virtuels ou de les utiliser et/ou peut distribuer la Monnaie virtuelle ou les Biens virtuels avec ou sans frais.

GAGNER ET ACHTER DE LA MONNAIE VIRTUELLE ET DES BIENS VIRTUELS : Vous pouvez avoir la possibilité d'acheter de la Monnaie virtuelle ou de gagner de la Monnaie virtuelle auprès du Donneur de licence si vous accomplissez certaines activités ou exploits au sein du Logiciel. Par exemple, le Donneur de licence peut fournir de la Monnaie virtuelle ou des Biens virtuels s'ils accomplissent une activité en jeu, comme atteindre un nouveau niveau, achever une tâche en jeu, ou créer du contenu. Une fois obtenus, la Monnaie virtuelle et/ou les Biens virtuels seront crédités sur votre Compte utilisateur. Vous pouvez utiliser la Monnaie virtuelle achetée ou gagnée pour acheter de la Monnaie virtuelle ou des Biens virtuels sur la plateforme d'un magasin en ligne tiers participant, ou de tout autre magasin autorisé par le Donneur de licence (tous regroupés sous le terme "Magasin de logiciels"). L'achat et l'utilisation de monnaie ou de biens dans le jeu par le biais d'un Magasin de logiciels sont soumis aux documents régissant le Magasin de logiciels, incluant mais sans s'y limiter, les Conditions d'utilisation et l'Accord utilisateur. La licence de ce service en ligne vous a été concédée par le Magasin de logiciels. Le Donneur de licence peut proposer des remises ou des promotions sur l'achat de Monnaie virtuelle, et ces remises et promotions peuvent être modifiées ou interrompues par le Donneur de licence à tout moment et sans préavis. Après un achat autorisé de Monnaie virtuelle dans un Magasin d'applications, le montant de Monnaie virtuelle achetée sera crédité sur votre Compte utilisateur. Le Donneur de licence établira un montant maximal que vous pouvez dépenser pour acheter de la Monnaie virtuelle par transaction et/ou par jour, qui peut varier selon le Logiciel en question. Le Donneur de licence, à sa seule discrétion, peut imposer des limitations supplémentaires au montant de Monnaie virtuelle que vous pouvez acheter ou utiliser, à la façon dont vous pouvez utiliser la Monnaie virtuelle et au montant maximal de Monnaie virtuelle pouvant être crédité sur votre Compte utilisateur. Tous les achats de Monnaie virtuelle effectués par le biais de votre Compte utilisateur sont de votre seule responsabilité, que vous les ayez autorisés ou non.

CALCUL DU SOLDE : Vous pouvez consulter votre Monnaie virtuelle et vos Biens virtuels disponibles dans votre Compte utilisateur en vous connectant à celui-ci. Le Donneur de licence se réserve le droit, à sa seule discrétion, d'effectuer tous les calculs en ce qui concerne la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels disponibles dans votre Compte utilisateur. De plus, le Donneur de licence se réserve le droit, à sa seule discrétion, de déterminer le montant de Monnaie virtuelle créditée et débité sur votre Compte utilisateur suite à l'achat de Biens virtuels ou pour d'autres raisons, et la façon de procéder. Le Donneur de licence s'efforcera d'effectuer ces calculs de façon cohérente et raisonnable, et vous reconnaissez et acceptez par la présente que la détermination par le Donneur de licence du solde de Monnaie virtuelle et de Biens virtuels sur votre Compte utilisateur est définitive, à moins que vous puissiez fournir des preuves au Donneur de licence que ces calculs sont ou ont été délibérément faux.

UTILISER LA MONNAIE VIRTUELLE ET LES BIENS VIRTUELS : La Monnaie virtuelle et/ou les Biens virtuels achetés dans le jeu peuvent être utilisés ou perdus par les joueurs au cours de leur partie, conformément au règlement du jeu applicable à la monnaie et aux biens, qui peut varier selon le Logiciel en question. La Monnaie virtuelle et les Biens virtuels ne sont utilisables qu'au sein du Logiciel, et le Donneur de licence, à sa seule discrétion, peut limiter l'utilisation de la Monnaie virtuelle et/ou des Biens virtuels à un seul jeu. Les utilisations et objectifs autorisés de la Monnaie virtuelle et des Biens virtuels peuvent changer à tout moment. Votre Monnaie virtuelle et/ou vos Biens virtuels disponibles affichés dans votre Compte utilisateur seront réduits à chaque fois que vous utilisez la Monnaie virtuelle et/ou des Biens virtuels au sein du Logiciel. L'utilisation de Monnaie virtuelle et/ou de Biens virtuels constitue un retrait sur le solde de votre Monnaie virtuelle et/ou de vos Biens virtuels dans votre Compte utilisateur. Vous devez disposer de suffisamment de Monnaie virtuelle et/ou de Biens virtuels sur votre Compte utilisateur afin d'effectuer une transaction au sein du Logiciel. La Monnaie virtuelle et/ou les Biens virtuels de votre Compte utilisateur peuvent être réduits sans préavis dans le cas de certains événements liés à votre utilisation du logiciel : par exemple, vous pouvez perdre de la Monnaie virtuelle ou des Biens virtuels si vous perdez une partie ou si votre personnage meurt. Toutes les utilisations de Monnaie virtuelle et/ou de Biens virtuels effectuées par le biais de votre Compte utilisateur sont de votre responsabilité, et vous devez vous assurer d'être pleinement responsable de votre utilisation de la Monnaie virtuelle et des Biens virtuels au sein du Logiciel. La Monnaie virtuelle et/ou de Biens virtuels effectuée par le biais de votre Compte utilisateur en envoyant une demande d'assistance sur www.rockstargames.com/support.

PAS D'ÉCHANGE : La Monnaie virtuelle et les Biens virtuels ne peuvent être échangés que contre des biens et services en jeu. Vous ne pouvez pas vendre, céder à bail, donner sous licence, louer ou convertir en une monnaie virtuelle convertible de la Monnaie virtuelle ou des Biens virtuels. La Monnaie virtuelle et les Biens virtuels ne sont échangeables que contre des biens et services en jeu et ne sont pas échangeables contre des sommes d'argent, une valeur monétaire ou d'autres biens auprès du Donneur de licence ou de toute autre personne physique ou morale à quelque moment que ce soit, sauf mention contraire dans les présentes ou obligation dans le contrat en vigueur. La Monnaie virtuelle et les Biens virtuels ne peuvent être utilisés pour une valeur monétaire, et ni le Donneur de licence ni toute autre personne physique ou morale n'a l'obligation d'échanger votre Monnaie virtuelle ou vos Biens virtuels contre quel que ce soit de valeur, y compris, mais sans s'y limiter, de la monnaie réelle.

PAS DE REMBOURSEMENT : Tous les achats de Monnaie virtuelle et de Biens virtuels sont définitifs et en aucun cas ces achats ne sont remboursables, transférables ou échangeables. Sauf dans les cas interdits par le droit en vigueur, le Donneur de licence a le droit absolu de gérer, réguler, contrôler, modifier, suspendre et/ou éliminer la Monnaie Virtuelle et/ou les Biens Virtuels comme il l'estime nécessaire à sa seule discrétion, et le Donneur de licence ne sera pas responsable envers vous ou quiconque quant à l'exercice de ces droits.

PAS DE TRANSFERTS : Tout transfert, commerce, vente ou échange de Monnaie virtuelle ou Biens virtuels avec qui que ce soit, autrement qu'au sein du jeu à l'aide du Logiciel comme expressément autorisé par le Donneur de licence ("Transactions non autorisées") y compris sans s'y limiter entre autres utilisateurs du Logiciel, n'est pas approuvé par le Donneur de licence et est strictement interdit. Le Donneur de licence se réserve le droit, à sa seule discrétion, de mettre fin, suspendre ou modifier votre Compte utilisateur et vos Monnaie virtuelle et Biens virtuels et de mettre fin à cet Accord si vous participez à, aidez lors de, ou demandez toute Transaction non autorisée. Tous les utilisateurs qui participent à de telles activités le font à leurs risques et périls et acceptent par la présente d'indemniser et de tenir à couvert le Donneur de licence, ses partenaires, concédants, affiliés, contractants, cadres, directeurs, employés et agents de tous préjudices, pertes et dépenses découlant directement ou indirectement de telles actions. Vous reconnaissez que le Donneur de licence puisse demander que le Magasin d'applications en question arrête, suspende, mette fin, interrompe ou inverse toute Transaction non autorisée, indépendamment du moment où la Transaction non autorisée a eu lieu (ou doit avoir lieu) s'il a des soupçons ou des preuves de fraude, de manquements à cet Accord, de manquements à toute loi ou règlement en vigueur, ou de tout acte intentionnel visant à interférer ou ayant pour effet ou pour effet potentiel d'interférer de quelque façon que ce soit avec le fonctionnement du Logiciel. Si nous croyons ou avons des raisons de vous suspecter d'avoir participé à une Transaction non autorisée, vous accepterez de plus que le Donneur de licence puisse, à sa seule discrétion, restreindre votre accès à votre Monnaie virtuelle et vos Biens virtuels disponibles dans votre Compte utilisateur, ou suspendre votre Compte utilisateur et vos droits sur la Monnaie virtuelle, les Biens virtuels, et les autres objets liés à votre Compte utilisateur.

LIEU : La Monnaie virtuelle n'est disponible que pour les clients de certains lieux. Vous ne pouvez pas acheter ou utiliser de Monnaie virtuelle si vous n'êtes pas autorisé à accéder à ces lieux.

CONDITIONS DU MAGASIN DE LOGICIELS : Le présent Accord et l'obtention du Logiciel par le biais d'un Magasin de logiciels (dont l'achat de Monnaie virtuelle ou de Biens virtuels) sont soumis aux conditions générales supplémentaires établies sur ou dans ou requises par le Magasin de logiciels en question, et toutes ces conditions générales en vigueur sont incorporées aux présentes par le biais de cette référence. Le Donneur de licence n'a aucune responsabilité envers vous en ce qui concerne les frais bancaires, de carte de crédit ou autres liés à vos transactions d'achat au sein du Logiciel ou par le biais d'un Magasin de logiciels. Toutes ces transactions sont administrées par le Magasin de logiciels et non par le Donneur de licence. Le Donneur de licence se désiste expressément de toute responsabilité vis-à-vis de ces transactions, et vous accepterez que votre seul recours en ce qui concerne toutes les transactions soit par le biais du Magasin de logiciels.

Le présent Accord est conclu entre vous et le Donneur de licence uniquement, et non avec un Magasin de logiciels. Vous reconnaissez que le Magasin de logiciels n'a aucune obligation envers vous de fournir des services de maintenance ou d'assistance concernant le Logiciel. À l'exception de ce qui précède, et dans la limite maximale autorisée par la loi applicable, le Magasin de logiciels n'aura aucune autre obligation de garantie, de quelle que façon que ce soit, en relation avec le Logiciel. Toute réclamation en relation avec le Logiciel liée à la responsabilité du produit, tout manquement de se conformer aux conditions réglementaires ou à la loi applicable, toutes réclamations issues d'une loi de protection du consommateur ou assimilée, ou toute violation de la propriété intellectuelle sont régis par le présent Accord, et le Magasin de logiciels ne saurait être tenu pour responsable de telles réclamations. Toute réclamation d'usage de logiciels ainsi que tout autre règlement ou charte applicables au Magasin de logiciels. La licence du Logiciel n'est pas transférable et doit être utilisée avec le Logiciel uniquement sur un appareil compatible que vous possédez ou contrôlez. Vous certifiez que vous ne résidez pas dans un pays ou une zone géographique sous embargo des États-Unis ou que vous ne figurez pas sur la liste des Ressortissants spécifiquement désignés du ministère des Finances des États-Unis ni sur la liste des Entités interdites ou des Personnes interdites du ministère du Commerce des États-Unis. Le Magasin de logiciels est un bénéficiaire tiers du présent Accord et peut faire valoir le présent Accord contre vous.

COLLECTE ET UTILISATION DES INFORMATIONS : Par l'installation et l'utilisation du Logiciel, vous acceptez les conditions de collecte et d'utilisation de vos informations établies dans la section 1 et dans la Charte de confidentialité du Donneur de licence, y compris (i) le transfert de vos informations personnelles et autres au Donneur de licence, ses affiliés, fournisseurs et partenaires commerciaux, et à certains autres tiers comme les autorités gouvernementales des États-Unis et d'autres pays situés en-dehors de l'Europe ou de votre pays d'origine, y compris des pays pouvant avoir des normes moins strictes en ce qui concerne la protection de la vie privée ; (ii) l'affichage public de vos données, comme l'identification du contenu que vous avez créé ou l'affichage de vos scores, classements, exploits, et autres données de jeu sur des sites internet et autres plateformes ; (iii) le partage de vos données de jeu avec les fabricants de matériel, hébergeurs de plateformes et partenaires commerciaux du Donneur de licence ; et (iv) d'autres d'utilisations et divulgations de vos informations personnelles ou autres comme indiqué dans la Charte de confidentialité susnommée,

modifiée à l'occasion. Si vous ne voulez pas que vos informations soient utilisées ou partagées de cette façon, vous ne devriez pas utiliser le Logiciel.

Aux fins des questions de confidentialité des données, y compris la collecte, l'utilisation, la divulgation et le transfert de vos informations personnelles et autres, la Charte de confidentialité disponible sur www.rockstargames.com/privacy, modifiée à l'occasion, prévaut sur toute autre disposition du présent Accord.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE : Le Donneur de licence vous garantit (si vous êtes l'acheteur initial et d'origine du Logiciel mais pas si le Logiciel pré-enregistré et sa documentation jointe vous ont été transférés par l'acheteur d'origine) que le support de stockage d'origine du Logiciel est exempt de tout vice matériel et de fabrication, pour un usage et un entretien normal, pendant 90 jours à compter de la date d'achat. Le Donneur de licence vous garantit que ce Logiciel est compatible avec un ordinateur personnel répondant à la configuration minimale requise décrite dans la documentation du Logiciel ou qu'il a été certifié par le producteur du support de jeu comme compatible avec le support de jeu pour lequel il a été édité ; cependant, si le matériel, les logiciels, la connexion à Internet et l'utilisation individuelle subissent des modifications, le Donneur de licence ne peut pas garantir le fonctionnement optimal du Logiciel sur votre ordinateur ou votre support de jeu. Le Donneur de licence ne garantit pas que le Logiciel sera exempt de toute interférence ; que le Logiciel répondra à vos attentes ; que le fonctionnement du Logiciel sera ininterrompu ou ne comportera aucune erreur, ou que le Logiciel sera compatible avec des programmes ou du matériel tiers ou que les éventuelles erreurs du Logiciel seront corrigées. Aucune notice orale ou écrite fournie par le Donneur de licence ni aucun représentant autorisé ne peuvent constituer une garantie. Certaines juridictions ne permettant pas l'exclusion ou les limitations sur des garanties implicites ou les limitations sur les droits légaux applicables d'un utilisateur, une partie ou l'ensemble des exclusions et des limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Si, pour une raison quelconque, vous découvrez un défaut dans le support de stockage durant la période de garantie, le Donneur de licence accepte de remplacer gratuitement tout Logiciel s'avérant défectueux durant la période de garantie tant que le Logiciel est fabriqué par le Donneur de licence. Si le Logiciel n'est plus disponible, le Donneur de licence se réserve le droit de le remplacer par un Logiciel similaire de valeur égale ou supérieure. Cette garantie est limitée au support de stockage contenant le Logiciel fourni à l'origine par le Donneur de licence et ne s'applique pas à l'usure normale. La présente garantie ne s'applique pas et est nulle si le vice est dû à un usage abusif, inapproprié ou à un mauvais entretien. Toutes les garanties implicites prescrites par la loi sont expressément limitées à la période de 90 jours décrite ci-dessus.

Excepté ce qui précède, la présente garantie remplace toutes les autres garanties, orales ou écrites, explicites ou implicites, y compris toute autre garantie de qualité marchande, d'adéquation à un but particulier ou de non-contrefaçon, et aucune autre déclaration ou garantie d'aucune sorte ne lie le Donneur de licence.

Si vous renvoyez le Logiciel sous la garantie limitée ci-dessus, veuillez envoyer le Logiciel d'origine uniquement à l'adresse ci-dessous et indiquer : votre nom et l'adresse pour le renvoi ; une photocopie du justificatif de paiement daté ; et une courte lettre décrivant le vice et le système sur lequel vous exploitez le Logiciel.

INDEMNISATION : Vous acceptez d'indemniser, de défendre et de tenir à couvert le Donneur de licence, ses partenaires, concédants, affiliés, contractants, cadres, directeurs, employés et agents de tous préjudices, pertes et dépenses découlant directement ou indirectement de vos actes et omissions à agir lors de l'utilisation du Logiciel conformément aux termes de l'Accord.

EN AUCUN CAS LE DONNEUR DE LICENCE N'EST RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DE LA POSSESSION, DE L'USAGE OU DU DYSFONCTIONNEMENT DU PRÉSENT LOGICIEL, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES MATÉRIELS, LA PERTE DE CLIENTÈLE, LA DÉFAILLANCE OU LE DYSFONCTIONNEMENT D'ORDINATEUR ET, DANS LA MESURE OU LA LOI L'AUTORISE, LES DOMMAGES POUR BLESSURES CORPORELLES, LES DOMMAGES MATÉRIELS, OU LA PERTE DE PROFITS OU LES DOMMAGES PUNITIFS À L'ÉGARD DE TOUTES CAUSES D'ACTION RÉSULTANT OU ASSOCIÉES AU PRÉSENT ACCORD OU AU PRÉSENT LOGICIEL, QUE CE SOIT EN VERTU DU CONTRAT ; DE LA RESPONSABILITÉ DELICTUELLE (NOTAMMENT LA NÉGLIGENCE), DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE, OU DE TOUT AUTRE CAS DE FIGURE, MÊME SI LE DONNEUR DE LICENCE A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DESDITS DOMMAGES. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DU DONNEUR DE LICENCE POUR TOUTS CES DOMMAGES (SAUF SI UNE LOI APPLICABLE L'EXIGE) NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX RÉEL PAYÉ PAR VOUS POUR L'UTILISATION DU LOGICIEL.

EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ TOTALE DU DONNEUR DE LICENCE POUR TOUT OU PARTIE DES RÉCLAMATIONS SUSMENTIONNÉES, QUELLE QUE SOIT LA FORME D'ACTION, NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX RÉEL LE PLUS ÉLEVÉ PAYÉ PAR VOUS AU DONNEUR DE LICENCE AU COURS DES DOUZE (12) MOIS PRÉCÉDANTS, POUR TOUT CE QUI PEUT ÊTRE ASSOCIÉ AU PRÉSENT LOGICIEL, OU LA SOMME MAXIMALE DE 200\$ (USD).

CERTAINS ÉTATS/PAYS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ET/OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE MORT OU DE BLESSURES PERSONNELLES RÉSULTANT D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE FRAUDE OU D'UNE MAUVAISE CONDUITE VOLONTAIRE. IL EST DONC POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES ET/OU L'EXCLUSION OU LIMITATION DE RESPONSABILITÉ NE VOUS CONCERNENT PAS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, ET VOUS POUVEZ DISPOSER D'AUTRES DROITS VARIANT D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE.

NOUS N'AVONS PAS ET NE POUVONS PAS AVOIR DE CONTRÔLE SUR LE FLUX DE DONNÉES QUI ENTRE OU SORT DE NOTRE RÉSEAU ET D'AUTRES PORTIONS D'INTERNET, DES RÉSEAUX SANS FIL OU D'AUTRES RÉSEAUX TIERS. CE FLUX DÉPEND EN GRANDE PARTIE DES PERFORMANCES D'INTERNET ET DE SERVICES SANS FIL FOURNIS OU CONTRÔLÉS PAR DES TIERS. PARFOIS, LES ACTIONS OU L'ABSENCE D'ACTION DE CES TIERS PEUT NUIRE À OU INTERROMPRE VOTRE CONNEXION À INTERNET, À DES SERVICES SANS FIL, OU À DES PARTIES DE CEUX-CI. NOUS NE POUVONS PAS GARANTIR QUE DE TELS ÉVÉNEMENTS NE SE PRODUIRONT PAS. C'EST POURQUOI NOUS NOUS DÉISTONS DE TOUTE RESPONSABILITÉ ÉMANANT DE OU LIÉE AUX ACTIONS OU ABSENCE D'ACTION DE TIERS QUI NUISENT À OU INTERROMPENT VOTRE CONNEXION À INTERNET, À DES SERVICES SANS FIL OU À DES PARTIES DE CEUX-CI OU UTILISATION DU LOGICIEL ET DES SERVICES ET PRODUITS LIÉS.

RÉSILIATION : Le présent Accord restera en vigueur jusqu'à sa résiliation par vous ou par le Donneur de licence. Cet Accord prendra automatiquement fin quand le Donneur de licence cessera de gérer les serveurs du Logiciel (pour les jeux exclusivement en ligne), si le Donneur de licence détermine ou croit que votre utilisation du Logiciel comprend ou peut comprendre une fraude, du blanchiment d'argent ou tout autre activité illicite, ou si vous ne respectez pas les conditions générales du présent Accord, y compris mais sans s'y limiter, les Conditions de la licence ci-dessus. Vous pouvez résilier cet Accord à tout moment en (i) demandant au Donneur de licence de résilier et supprimer votre Compte utilisateur servant à accéder au Logiciel ou à l'interrompre selon la méthode indiquée dans les conditions d'utilisation ou (ii) en supprimant et/ou supprimant tous les copies du Logiciel de votre possession, sous votre garde ou sous votre contrôle. La suppression du Logiciel de votre plateforme de jeu ne supprimera pas les informations associées à votre Compte utilisateur, y compris la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels associés à votre Compte utilisateur. Si vous réinstallez le Logiciel à l'aide du même Compte utilisateur, vous pouvez toujours avoir accès à vos anciennes informations du Compte utilisateur, y compris la

Monnaie virtuelle et les Biens virtuels associés à votre Compte utilisateur. Cependant, sauf dans les cas où le droit en vigueur l'interdit, si votre Compte utilisateur est supprimé suite à la résiliation de cet Accord pour quelque raison que ce soit, toute la Monnaie virtuelle et/ou tous les Biens virtuels associés à votre Compte utilisateur seront également supprimés, et vous ne pourrez plus utiliser le Logiciel ni la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels associés à votre Compte utilisateur. Si le présent Accord est résilié suite à un manquement de votre part, le Donneur de licence peut vous interdire de vous réinscrire ou d'accéder de nouveau au Logiciel. En cas de résiliation du présent Accord, vous devez détruire ou rendre la copie physique du Logiciel au Donneur de licence, ainsi que détruire de façon permanente toutes les copies du Logiciel, de la documentation jointe, des éléments liés, et toutes ses composantes en votre possession ou sous votre contrôle, y compris sur tous les serveurs clients, ordinateurs, dispositifs de jeu ou appareil mobile sur lesquels il a été installé. À la résiliation de cet Accord, vos droits d'utilisation du Logiciel, y compris la Monnaie virtuelle ou les Biens virtuels associés à votre Compte utilisateur, seront immédiatement résiliés, et vous devrez cesser toute utilisation du Logiciel. La résiliation de cet Accord n'affectera pas vos droits ou obligations conférés par cet Accord.

DRÖITS RESTREINTS DU GÖUVERNEMENT AMÉRICAIN : Le Logiciel et la documentation ont été entièrement développés à l'aide de fonds privés et sont fournis en tant que « Logiciel informatique commercial » ou « Logiciel informatique restreint ». L'utilisation, la copie ou la divulgation par le gouvernement américain ou un sous-traitant du gouvernement américain tout soumis aux restrictions exposées au sous-paragraphe (c)(1)(i) des clauses Droits relatifs aux données techniques et aux logiciels informatiques (Rights in Technical Data and Computer Software) du DFARS 252-227-7013 ou exposées dans le sous-paragraphe (c)(1) et (2) des clauses Droits restreints relatifs aux logiciels informatiques commerciaux (Commercial Computer Software Restricted Rights) du FAR 52.227-19, le cas échéant. Le Contractant/Fabricant est le Donneur de licence sur le site indiqué ci-dessous.

RECOÜRS EN ÉQUITÉ : Par la présente, vous acceptez que, si les conditions du présent Accord ne sont pas spécifiquement exécutées, le Donneur de licence subit un préjudice irréparable. En conséquence, vous acceptez que le Donneur de licence soit habilité, sans obligation, autre garantie ou preuve de préjudices, à des recours en équité appropriés concernant l'une des clauses du présent Accord, incluant toute mesure injonctive temporaire ou permanente, en plus des autres recours disponibles.

TAXES ET DÉPENSES : Vous serez responsable de et devrez payer et indemniser et tenir à couvert le Donneur de licence et tous ses affiliés, cadres, directeurs et employés de tous impôts, taxes et portions de toute sorte imposés par un organisme gouvernemental sur les transactions évoquées par les présentes, y compris les intérêts et pénalités qui s'appliquent (autres que les impôts sur le revenu net du Donneur de licence), qu'ils aient été inclus ou non dans toute facture qui vous ait été envoyée par le Donneur de licence. Vous fournirez une copie de tout certificat d'exonération au Donneur de licence si vous avez droit à une exonération. Tous les coûts et dépenses que vous encourez en rapport avec vos activités dans le cadre des présentes, le cas échéant, sont de votre seule responsabilité. Le Donneur de licence ne saurait vous rembourser aucune dépense, et vous tiendrez le Donneur de licence à couvert de telles dépenses.

CONDITIONS D'UTILISATION : Tout accès au Logiciel et utilisation de celui-ci sont soumis au présent Accord, à la documentation jointe au Logiciel, aux Conditions d'utilisation du Donneur de licence et à la Charte de confidentialité du Donneur de licence, et toutes les conditions générales des Conditions d'utilisation sont incorporées aux présentes par le biais de cette référence. L'ensemble de ces documents représente l'intégralité de l'accord entre vous et le Donneur de licence en ce qui concerne l'utilisation du Logiciel et des services et produits liés, et annule et remplace tout accord antérieur entre vous et le Donneur de licence, écrit ou verbal. Dans le cas où cet Accord et les Conditions d'utilisation seraient contradictoires, c'est cet Accord qui prévaut.

DIVERS : Si l'une des dispositions de cet Accord est considérée non applicable pour une raison quelconque, ladite disposition est revue uniquement dans la mesure nécessaire pour la rendre applicable. Les dispositions restantes du présent Accord ne sont pas affectées.

LOI APPLICABLE : Cet Accord est régi par les lois de l'État de New York, telles qu'appliquées dans l'État de New York et entre les résidents dudit État, hormis disposition fédérale contraire. À moins que le Donneur de licence ne renonce expressément à appliquer la loi locale pour l'instance particulière, la juridiction unique et exclusive et le lieu de juridiction pour d'éventuelles actions pénales relatives au sujet du présent contrat se situent dans l'État de la cour fédérale du lieu de la principale activité financière du Donneur de licence (Comté de New York, New York, U.S.A.). Vous et le Donneur de licence consentez à la juridiction de ces cours et acceptez que la procédure ait lieu de la manière décrite dans la présente pour tout préavis autorisé par la loi fédérale ou celle de l'État de New York. Vous et le Donneur de licence acceptez que la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (Vienne, 1980) ne s'applique pas à cet accord ou à n'importe quel litige ou transaction provenant de cet accord.

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS RELATIVES AU PRÉSENT ACCORD, VOUS POUVEZ CONTACTER PAR ÉCRIT TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC. 622 BROADWAY, NEW YORK, NY 10012.

Assistance technique

Si vous rencontrez des problèmes techniques, rendez-vous sur www.rockstargames.com/support pour obtenir les dernières informations de contact et des réponses aux questions les plus fréquentes. Nous proposons une assistance via Internet, e-mail, téléphone et Twitter.

© 2006-2010 Rockstar Games, Inc. Rockstar Games, Rockstar Games , Grand Theft Auto, Episodes from Liberty City, The Lost and Damned, The Ballad of Gay Tony, le logo A Take2 Company et les logos correspondants sont des marques commerciales et/ou des marques déposées de Take-Two Interactive Software, Inc. et/ou de ses filiales. Le logo et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Utilisez la technologie Bink Video. Copyright © 1997-2010 par RAD Game Tools, Inc. Euphoria est une marque déposée de NaturalMotion Ltd. Toutes les autres marques et marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Tous droits réservés. La copie, l'ingénierie inverse, la transmission, les performances en public, la location, la possibilité de jouer contre le paiement d'une somme d'argent non autorisés ainsi que toute tentative de contourner la protection contre la copie sont strictement interdites. Le contenu de ce jeu vidéo est purement fictif et n'a pas pour objectif de représenter des personnages, des entreprises ou des organisations. Toute ressemblance entre des personnages, des dialogues, des événements ou des intrigues de ce jeu et des personnes, des entreprises ou des organisations du monde réel ne serait que pure coïncidence. Les créateurs et éditeurs de ce jeu vidéo n'adhèrent, n'approuvent, ni encouragent en aucun cas les comportements qui s'y trouvent représentés

For Help & Support please visit: **playstation.com** or refer to the telephone list below.

Australia	1300 365 911 Calls charged at local rate	Italia	199 116 266 Lun/Ven 8:00 – 18:30 e Sab 8:00 – 13:00: 11,88 centesimi di euro + IVA al minuto Festivi: 4,75 centesimi di euro + IVA al minuto Telefoni cellulari secondo il piano tariffario prescelto
Österreich	0820 44 45 40 0,116 Euro/Minute	Malta	23 436300 Local rate
Belgique/België/Belgien	011 516 406 Tarif appel local/Lokale kosten	Nederland	0495 574 817 Interlokale kosten
Česká republika	222 864 111 Po – Pa 9:00 – 17:00 Sony Czech. Tarifováno dle platných telefonních sazeb. Pro další informace a případnou další pomoc kontaktujte prosím www.playstation.sony.cz nebo volejte telefonní číslo +420 22 864 111	New Zealand	09 415 2447 National Rate 0900 97669 Before you call this number, please seek the permission of the person responsible for paying the bill. Call cost \$1.50 (+ GST) per minute
Danmark	283 871 637 Po – Pa 10:00 – 18:00 Help Line Tarifováno dle platných telefonních sazeb	Norge	81 55 09 70 0.55 NOK i startavgift og deretter 0.39 NOK pr. Minutt support@no.playstation.com Man–fredag 15–21; Lør–søndag 12–15
Danmark	70 12 70 13 support@dk.playstation.com Man–fredag 18–21; Lør–søndag 18–21	Portugal	707 23 23 10 Serviço de Atendimento ao Consumidor/Serviço Técnico
Suomi	0600 411 911 0.79 Euro/min + pvm fi-hotline@nordiskfilm.com maanantai – perjantai 15–21	España	902 102 102 Tarifa nacional
France	0820 31 23 33 prix d'un appel local – ouvert du lundi au samedi	Россия	+7 (499) 238 36 32
Deutschland	01805 766 977 0,12 Euro/minute	Sverige	08 587 822 25 support@se.playstation.com Mån–Fre 15–21, Lör–söndag 12–15
Ελλάδα	00 32 106 782 000 Εθνική Χρoαση	Suisse/Schweiz/Svizzera	0848 84 00 85 Tarif appel national/Nationaler Tarif/Tariffa Nazionale
Ireland	0818 365065 All calls charged at national rate	UK	08705 99 88 77 Calls may be recorded for training purposes

If your local telephone number is not shown, please visit **playstation.com** for contact details.



Quand vous voyez ce symbole sur l'un de vos produits électriques ou sur l'emballage, ceci veut dire que le produit électrique en question ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires en Europe. Pour garantir le traitement correct du produit en tant que déchet, veuillez vous en défaire conformément à la législation locale applicable ou aux prescriptions relatives à l'élimination des équipements électriques. De cette façon, vous aiderez à préserver les ressources naturelles et vous améliorerez les normes de protection de l'environnement en matière de traitement et d'élimination des déchets électriques.

